

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 203



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 55
31 iulie 2012

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 692/2012 al Consiliului din 24 iulie 2012 de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 43/2012 și (UE) nr. 44/2012 în ceea ce privește protecția speciei „diavol de mare” și anumite posibilități de pescuit** 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 693/2012 al Consiliului din 25 iulie 2012 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 [privind extinderea taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca provenind din Malaysia], prin acordarea unei scutiri de la aplicarea respectivelor măsuri unui producător-exportator malaysian și de încheiere a înregistrării importurilor provenind de la acel producător-exportator** 23
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 694/2012 al Consiliului din 27 iulie 2012 de stabilire a posibilităților de pescuit pentru hamsie în Golful Biscaya pentru sezonul de pescuit 2012/2013** 26
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 695/2012 al Comisiei din 24 iulie 2012 de interzicere a pescuitului de limbă-de-mare comună în zonele VIIIa și VIIIb de către navele care arborează pavilionul Spaniei** 28
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 696/2012 al Comisiei din 25 iulie 2012 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată** 30
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 697/2012 al Comisiei din 25 iulie 2012 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată** 32

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 698/2012 al Comisiei din 25 iulie 2012 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată	34
★ Regulamentul (UE) nr. 699/2012 al Comisiei din 30 iulie 2012 de instituire a unei taxe anti-dumping provizorii la importurile de anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel originare din Rusia și Turcia	37
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 700/2012 al Comisiei din 30 iulie 2012 privind operarea de deduceri din cotele de pescuit disponibile pentru anumite stocuri în 2012 din cauza depășirii cotelor de pescuit din anii precedenți	52
★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 701/2012 al Comisiei din 30 iulie 2012 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate	60
Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 702/2012 al Comisiei din 30 iulie 2012 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume	64

DECIZII

2012/449/UE:

★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 27 iulie 2012 de modificare a Deciziei 2003/467/CE în ceea ce privește declararea Letoniei ca stat membru oficial indemn de leucoză enzootică bovină [notificată cu numărul C(2012) 5185] ⁽¹⁾	66
---	----

2012/450/UE:

★ Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 27 iulie 2012 de modificare a Deciziei 2009/821/CE în ceea ce privește lista punctelor de control la frontieră [notificată cu numărul C(2012) 5187] ⁽¹⁾	68
---	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) NR. 692/2012 AL CONSILIULUI

din 24 iulie 2012

de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 43/2012 și (UE) nr. 44/2012 în ceea ce privește protecția speciei „diavol de mare” și anumite posibilități de pescuit

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Prin Regulamentele (UE) nr. 43/2012⁽¹⁾ și (UE) nr. 44/2012⁽²⁾, Consiliul a stabilit, pentru anul 2012, posibilitățile de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește, aplicabile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE.
- (2) În cadrul celei de a zecea Conferințe a Părților (COP10) la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, care a avut loc la Bergen între 20 și 25 noiembrie 2011, „diavolul de mare” (*Manta birostris*) a fost adăugat pe lista de specii protejate în apendicele I și II ale Convenției. Prin urmare, este oportun să se prevadă protecția „diavolului de mare” în raport cu navele din UE care pescuiesc în toate apele și în raport cu navele din afara UE care pescuiesc în apele UE.
- (3) Comitetului științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP) i-a fost prezentată posibilitatea de a efectua studii privind cotele de captură documentate pe deplin pentru diferite stocuri în zona ICES VII (ICES – *International Council on the Exploration of the Seas*/Consiliul internațional pentru explorarea apelor maritime), în scopul de a determina impactul cotelor de captură asupra mortalității, a capturilor aruncate înapoi în mare și a practicilor selective de pescuit în zonele de pescuit mixte. Studiile ar fi efectuate pe stocurile de cambulă de Baltica, pește-pescar, cardină albă și merluciu, pentru care ar fi disponibilă o cotă suplimentară de 1 %, și pe stocul de eglefin, pentru care ar fi disponibilă o cotă suplimentară de 5 %. În răspunsul său la solicitarea Comisiei, CSTEP își exprimă sprijinul pentru aceste studii și le consideră un pas important în direcția dezvoltării abordării privind gestionarea cotelor de captură. CSTEP constată, de

asemenea, un risc foarte limitat ca studiile respective să ducă la o creștere a mortalității generale prin pescuit în cadrul stocurilor vizate. Prin urmare, se impune modificarea rubricilor relevante privind TAC-urile, astfel încât aceste cote suplimentare să poată fi puse la dispoziția statelor membre care participă la studiile de evaluare.

- (4) În cadrul celei de a 8-a reuniuni anuale a sa care a avut loc în perioada 26-30 martie la Guam (SUA), Comisia privind pescuitul în Oceanul Pacific de Vest și Central (WCPFC) a abrogat, cu efect imediat, dispozițiile sale privind zonele închise pentru pescuitul cu plasă-pungă al tonului obez și al tonului cu aripioare galbene în anumite zone din marea liberă. Aceste zone închise au fost implementate în legislația Uniunii la articolul 32 din Regulamentul (UE) nr. 44/2012, care, prin urmare, ar trebui abrogat.
- (5) Regatul Unit a furnizat informații cu privire la capturile de cod ale unui grup de nave care pescuiesc cu traule de fund în Marea Irlandei și a căror specie-țintă este scoica piepten. Pe baza acestor informații, conform evaluării CSTEP, se poate stabili că, pentru navele care desfășoară această activitate, capturile de cod, inclusiv capturile aruncate înapoi în mare, nu depășesc 1,5 % din totalul capturilor grupului respectiv de nave. Ținând seama totodată de măsurile care se aplică pentru a se asigura monitorizarea și controlul activităților de pescuit ale grupului de nave care desfășoară această activitate și având în vedere că includerea respectivului grup ar constitui o sarcină administrativă disproporționată în raport cu impactul global al acestuia asupra rezervelor de cod, este oportună excluderea grupului de nave care pescuiesc cu traule de fund în Marea Irlandei și a căror specie-țintă este scoica piepten de la aplicarea regimului de efort prevăzut în capitolul III din Regulamentul (CE) nr. 1342/2008 al Consiliului din 18 decembrie 2008 de stabilire a unui plan pe termen lung pentru rezervele de cod și zonele piscicole care exploatează aceste rezerve⁽³⁾.
- (6) TAC pentru cod în Kattegat ar trebui să fie egală cu cota Uniunii. Această cifră din Regulamentul (UE) nr. 43/2012 ar trebui corectată în consecință.

⁽¹⁾ JO L 25, 27.1.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 25, 27.1.2012, p. 55.

⁽³⁾ JO L 348, 24.12.2008, p. 20.

- (7) Posibilitățile de pescuit suplimentare au devenit disponibile pentru Uniune în 2012 ca urmare a transferurilor de cote între Uniune și alte părți contractante la Organizația de Pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (NAFO). Prin urmare, pentru anul 2012, anexa IC la Regulamentul (UE) nr. 44/2012 ar trebui modificată astfel încât să reflecte aceste noi posibilități de pescuit. Aceste modificări privesc anul 2012 și nu aduc atingere principiului stabilității relative.
- (8) În anexa IIC la Regulamentul (UE) nr. 43/2012 se stabilesc limitele efortului de pescuit în contextul gestionării stocurilor de limbă-de-mare din vestul Canalului Mânecii în diviziunea ICES VIIe. La cererea Regatului Unit, Comisia a solicitat avizul CSTEP cu privire la posibilitatea de a modifica anexa IIC astfel încât să se stabilească o perioadă de referință mobilă pentru scutirea uneltelor de pescuit fixe de la punctul 1.2 din anexa respectivă, în locul actualei perioade fixe de referință de un an. În răspunsul său, CSTEP consideră că ar fi preferabil un an mai recent sau o perioadă de referință mobilă bazată pe mai mulți ani recenți și estimează că efectele acestei modificări asupra volumului efortului depus în activitatea de pescuit ar trebui să fie neglijabile.
- (9) Suma cotelor alocate statelor membre în TAC-ul de merluciu alb în zona NAFO 3NO duce la o cotă a Uniunii care este cu o tonă mai mare decât cea fixată prin posibilitățile de pescuit stabilite în contextul Organizației regionale de gestionare a pescuitului (RFMO). Această cotă alocată din Regulamentul (UE) nr. 44/2012 ar trebui modificată în consecință.
- (10) În urma consultărilor dintre Uniune, Islanda și Insulele Feroe referitoare la posibilitățile de pescuit, nu s-a ajuns la niciun acord pentru 2012. Prin urmare, posibilitățile de pescuit rezervate pentru aceste consultări pot fi alocate acum statelor membre. În plus, consultările statelor costiere privind gestionarea macroulului din Atlanticul de Nord-Est s-au încheiat în Reykjavik la 17 februarie 2012 fără a se ajunge la o concluzie. Ulterior, în conformitate cu acordurile bilaterale dintre ele, Uniunea Europeană și Norvegia au convenit să își stabilească posibilitățile de pescuit pentru macrou pentru 2012. Prin urmare, articolul 1 din Regulamentul (UE) nr. 44/2012 și TAC-urile relevante din anexele IA și IB la acesta ar trebui modificate în vederea distribuirii cotelor nealocate, reflectând repartizarea tradițională a resurselor de macrou din Atlanticul de Nord-Est.
- (11) Avizele ICES și CSTEP pledează pentru o reducere semnificativă a TAC pentru speciile de țipar în apele UE din diviziunile ICES IIa și IIIa și subzona ICES IV. În urma acestor avize, în timpul consultărilor încheiate la 9 martie 2012, Norvegia și Uniunea au convenit asupra unei reduceri a transferului de specii de țipar către Norvegia. Regulamentul (UE) nr. 44/2012 ar trebui modificat în consecință.
- (12) În cursul celei de a treia reuniuni internaționale, desfășurate în mai 2007, pentru crearea unei organizații regionale de gestionare a pescuitului (RFMO) în zona de mare liberă din Pacificul de Sud (SPRFMO), participanții au adoptat măsuri interimare, inclusiv referitor la posibilitățile de pescuit, destinate reglementării activităților de pescuit la speciile pelagice, precum și a pescuitului de fund în această regiune până în momentul constituirii respectivei RFMO. Aceste măsuri interimare au fost revizuite în cadrul celei de a doua Conferințe pregătitoare a Comisiei SPRFMO, organizată în ianuarie 2011, și au fost revizuite din nou cu ocazia celei de a treia Conferințe pregătitoare a Comisiei SPRFMO, care a avut loc între 30 ianuarie și 3 februarie 2012. Măsurile interimare respective au caracter voluntar și nu sunt obligatorii conform dreptului internațional. Cu toate acestea, în conformitate cu obligațiile de cooperare și conservare consacrate în dreptul internațional al mării, este oportun să se implementeze aceste măsuri în dreptul Uniunii prin stabilirea unei cote globale pentru Uniune și a unei alocări între statele membre în cauză.
- (13) Regulamentele (UE) nr. 43/2012 și (UE) nr. 44/2012 se aplică, în general, de la 1 ianuarie 2012. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să se aplice de asemenea de la data respectivă. Această aplicare retroactivă nu aduce atingere principiului securității juridice și protecției încrederii legitime, deoarece posibilitățile de pescuit vizate încă nu au fost epuizate. Cu toate acestea, noile dispoziții privind specia „diavol de mare” ar trebui să se aplice doar de la data intrării în vigoare a modificării apendicelor relevante la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, în conformitate cu articolul XI alineatul (5) din aceasta. În mod similar, articolul 32 din Regulamentul (UE) nr. 44/2012 ar trebui să fie abrogat începând cu 31 martie 2012, în conformitate cu data stabilită de WCPFC pentru intrarea sa în vigoare. Deoarece modificarea unor limite de captură influențează activitățile economice și planificarea sezonului de pescuit pentru navele din UE, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare imediat după publicarea sa.
- (14) În momentul adoptării Regulamentului (UE) nr. 44/2012, numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției Comisiei Tonului din Oceanul Indian (IOTC) nu a inclus 15 nave de pescuit aflate sub pavilionul Franței și înregistrate în Réunion. Valoarea TAC pentru Uniune din anexa respectivă ar trebui modificată în consecință.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări la Regulamentul (UE) nr. 43/2012

Regulamentul (UE) nr. 43/2012 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 12 alineatul (1) se adaugă următoarea literă:

„(g) diavolul de mare (*Manta birostris*) în toate apele.”

2. După articolul 13 se introduce un nou articol, după cum urmează:

„Articolul 13a

Modificări la Regulamentul (CE) nr. 754/2009

La articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 754/2009 se adaugă următorul punct:

«(i) grupul de nave aflate sub pavilionul Regatului Unit, menționate în cererea Regatului Unit din data de 16 martie 2012, care participă la activitățile de pescuit având ca specie-țintă scoica piepten (*Aequipecten opercularis*) în Marea Irlandei (zona ICES VIIa), în jurul Insulei Man, și care utilizează ca unealtă de pescuit un traul cu panouri specializat, cu ochiuri de 80-100 mm, configurat împotriva capturilor de pește (o margine superioară joasă, de 61 de cm, centuri scurte sau fără centuri și o gură a traulului mică).»

3. Anexa I se modifică în conformitate cu textul din anexa I la prezentul regulament.

Articolul 2

Modificări la Regulamentul (UE) nr. 44/2012

Regulamentul (UE) nr. 44/2012 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, alineatele (3) și (4) se elimină.

2. La articolul 13 alineatul (1) se adaugă următoarea literă:

„(g) diavolul de mare (*Manta birostris*) în toate apele.”

3. Articolul 32 se elimină.

4. La articolul 37 alineatul (1) se adaugă următoarea literă:

„(g) diavolul de mare (*Manta birostris*) în apele UE.”

5. Anexele I, IA, IB, IC, IJ și VI se modifică în conformitate cu textul care figurează în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2012.

Prin derogare de la paragraful al doilea din prezentul articol, articolul 1 punctul 1, articolul 2 punctele 2 și 4, anexa I punctul 1 și anexa II punctul 1 se aplică de la 23 februarie 2012, iar articolul 2 punctul 3 se aplică de la 31 martie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 iulie 2012.

Pentru Consiliu

Președintele

A. D. MAVROYIANNIS

ANEXA I

PARTEA A

Anexa I la Regulamentul (UE) nr. 43/2012 se modifică după cum urmează:

1. Partea A se modifică după cum urmează:

- (a) următoarea rubrică se introduce în primul tabel (tabel de corespondență a denumirilor latine și a denumirilor comune) după rubrica pentru *Mallotus villosus*:

„ <i>Manta birostris</i> ”	RMB	Diavol de mare”
----------------------------	-----	-----------------

- (b) următoarea rubrică se introduce în al doilea tabel (tabel de corespondență a denumirilor comune și a denumirilor latine) după rubrica referitoare la crevetele nordic:

„Diavol de mare	RMB	<i>Manta Birostris</i> ”
-----------------	-----	--------------------------

2. În partea B:

- (a) rubrica pentru cod din zona Kattegat se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Cod de Atlantic <i>Gadus morhua</i> ”	Zonă: Kattegat (COD/03AS.)
Danemarca	82 ⁽¹⁾
Germania	2 ⁽¹⁾
Suedia	49 ⁽¹⁾
Uniunea	133 ⁽¹⁾
TAC	133 ⁽¹⁾

TAC analitică

⁽¹⁾ Exclusiv pentru capturi accidentale. Pescuitul direcționat nu este autorizat.”

- (b) rubrica pentru speciile de cardine din zona VII se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Specii de cardine <i>Lepidorhombus spp.</i> ”	Zonă: VII (LEZ/07.)
Belgia	470 ⁽¹⁾
Spania	5 216 ⁽¹⁾
Franța	6 329 ⁽¹⁾
Irlanda	2 878 ⁽¹⁾
Regatul Unit	2 492 ⁽¹⁾
Uniunea	17 385
TAC	17 385

TAC analitică
Se aplică articolul 11 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Pe lângă această cotă, un stat membru poate acorda navelor care participă la studii privind pescuitul documentat pe deplin alocări suplimentare până la o limită globală de 1 % din cota alocată statului membru respectiv, în condițiile stabilite la articolul 7 din prezentul regulament.”

(c) rubrica pentru peștele-pescar din zona VII se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Pește-pescar <i>Lophiidae</i>	Zonă:	VII (ANF/07.)
Belgia	2 835 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Germania	316 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Spania	1 126 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Franța	18 191 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Irlanda	2 325 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Țările de Jos	367 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Regatul Unit	5 517 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Uniunea	30 677 ⁽¹⁾		
TAC	30 677 ⁽¹⁾		TAC analitică Se aplică articolul 11 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Condiție specială: din care până la 5 % se poate pescui în zonele VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe (ANF/*8ABDE).

⁽²⁾ Pe lângă această cotă, un stat membru poate acorda navelor care participă la studii privind pescuitul documentat pe deplin alocări suplimentare până la o limită globală de 1 % din cota alocată statului membru respectiv, în condițiile stabilite la articolul 7 din prezentul regulament.”

(d) rubrica pentru eglefin în zonele VIIIb-k, VIII, IX și X și în apele UE din zona CECAF 34.1.1 se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Eglefin <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zonă:	VIIb-k, VIII, IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Belgia	185 ⁽¹⁾		
Franța	11 096 ⁽¹⁾		
Irlanda	3 699 ⁽¹⁾		
Regatul Unit	1 665 ⁽¹⁾		
Uniunea	16 645		
TAC	16 645		TAC analitică Se aplică articolul 11 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Pe lângă această cotă, un stat membru poate acorda navelor care participă la studii privind pescuitul documentat pe deplin alocări suplimentare până la o limită globală de 5 % din cota alocată statului membru respectiv, în condițiile stabilite la articolul 7 din prezentul regulament.”

- (e) rubrica pentru merluciu din zonele VI și VII; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele XII și XIV se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Merluciu <i>Merluccius merluccius</i>	Zonă: VI și VII; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele XII și XIV (HKE/571214)
Belgia	284 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Spania	9 109 ⁽³⁾
Franța	14 067 ⁽⁶⁾ ⁽³⁾
Irlanda	1 704 ⁽³⁾
Țările de Jos	183 ⁽⁶⁾ ⁽³⁾
Regatul Unit	5 553 ⁽⁶⁾ ⁽³⁾
Uniunea	30 900
TAC	30 900 ⁽²⁾

TAC analitică
Se aplică articolul 11 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Se pot realiza transferuri din cadrul acestei cote către apele UE din zonele IIa și IV. Cu toate acestea, orice transfer de acest gen trebuie comunicat în prealabil Comisiei.

⁽²⁾ În cadrul unei TAC totale de 55 105 tone pentru stocul de merluciu din zonele nordice.

⁽³⁾ Pe lângă această cotă, un stat membru poate acorda navelor care participă la studii privind pescuitul documentat pe deplin alocări suplimentare până la o limită globală de 1 % din cota alocată statului membru respectiv, în condițiile stabilite la articolul 7 din prezentul regulament.

Condiție specială:

În limitele cotelor menționate anterior, în următoarele zone nu se pot pescui cantități mai mari decât cele indicate mai jos:

	VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe (HKE/*8ABDE)
Belgia	37
Spania	1 469
Franța	1 469
Irlanda	184
Țările de Jos	18
Regatul Unit	827
Uniunea	4 004 ²

- (f) rubrica pentru cambulă de Baltica din zonele VIIc și VIIe se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Cambulă de Baltica <i>Pleuronectes platessa</i>	Zonă: VIIc și VIIe (PLE/7DE.)
Belgia	828 ⁽¹⁾
Franța	2 761 ⁽¹⁾
Regatul Unit	1 473 ⁽¹⁾
Uniunea	5 062
TAC	5 062

TAC analitică

⁽¹⁾ Pe lângă această cotă, un stat membru poate acorda navelor care participă la studii privind pescuitul documentat pe deplin alocări suplimentare până la o limită globală de 1 % din cota alocată statului membru respectiv, în condițiile stabilite la articolul 7 din prezentul regulament.”

PARTEA B

1. În apendicele 1 la anexa IIA la Regulamentul (UE) nr. 43/2012, în tabelul (c), coloana referitoare la Regatul Unit (UK) se înlocuiește cu următorul text:

„UK
339 592
1 086 399
0
0
111 693
5 970
158
70 614”

2. În anexa IIC la Regulamentul (UE) nr. 43/2012, punctul 1.2 se înlocuiește cu următorul text:

- „1.2. Navele care pescuiesc cu plase fixe cu dimensiunea ochiului de plasă mai mare sau egală cu 120 mm și cu un istoric al capturilor de mai puțin de 300 kg greutate în viu de limbă-de-mare pe an în cei trei ani precedenți, conform evidențelor ținute de acestea, sunt exceptate de la aplicarea prezentei anexe, cu condiția ca:
- (a) aceste nave să captureze mai puțin de 300 kg greutate în viu de limbă-de-mare în cursul perioadei de gestionare 2012;
 - (b) aceste nave să nu transbordeze pește pe altă navă atunci când se află pe mare; precum și
 - (c) până la 31 iulie 2012 și 31 ianuarie 2013, fiecare stat membru în cauză să transmită Comisiei un raport privind istoricul înregistrărilor capturilor de limbă-de-mare ale acestor nave în cei trei ani precedenți și al capturilor de limbă-de-mare din 2012.

Dacă una dintre aceste condiții nu este îndeplinită, navele în cauză încetează, cu efect imediat, să mai fie exceptate de la aplicarea prezentei anexe.”

ANEXA II

Anexele I, IA, IB, IC, IJ și VI la Regulamentul (UE) nr. 44/2012 se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

- (a) următoarea rubrică se introduce în primul tabel (tabel de corespondență a denumirilor latine și a denumirilor comune) după rubrica pentru *Mallotus villosus*:

„ <i>Manta birostris</i> ”	RMB	Diavol de mare”
----------------------------	-----	-----------------

- (b) următoarea mențiune se introduce în al doilea tabel (tabel de corespondență a denumirilor comune și a denumirilor latine) după rubrica referitoare la crevetele nordic:

„Diavol de mare	RMB	<i>Manta Birostris</i> ”
-----------------	-----	--------------------------

2. Anexa IA se modifică după cum urmează:

- (a) rubrica pentru capturile de specii de țipar și capturile accidentale asociate din apele UE din zonele IIa, IIIa și IV se înlocuiește cu următorul text:

Specie: Specii de țipar și capturi accidentale asociate <i>Anmodytes</i> spp.	Zonă: Apele UE din zonele IIa, IIIa și IV ⁽¹⁾ (SAN/2A3A4.)
Danemarca	34 072 ⁽²⁾
Regatul Unit	745 ⁽²⁾
Germania	52 ⁽²⁾
Suedia	1 251 ⁽²⁾
Uniunea	36 120
Norvegia	2 300
TAC	38 420
	TAC analitică

⁽¹⁾ Cu excepția apelor situate în limita a șase mile maritime de la liniile de bază ale Regatului Unit la Shetland, Fair Isle și Foula.

⁽²⁾ Cel puțin 98 % din debarcărilor calculate în raport cu TAC trebuie să fie de specii de țipar. Capturile accidentale de limandă, macrou și merlan se calculează în raport cu procentul rămas de 2 % din TAC.

Condiție specială:

În limitele cotelor menționate anterior, în următoarele zone de gestionare a speciilor de țipar, definite în anexa IIB, nu pot fi capturate cantități mai mari decât cele indicate mai jos:

Specie: Apele UE în care se află zone de gestionare a speciilor de țipar ⁽¹⁾							
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Danemarca	19 526	4 717	4 717	4 717	0	395	0
Regatul Unit	427	103	103	103	0	9	0
Germania	30	7	7	7	0	1	0
Suedia	717	173	173	173	0	15	0
Uniunea	20 700	5 000	5 000	5 000	0	420	0
Norvegia	2 300	0	0	0	0	0	0
Total	23 000	5 000	5 000	5 000	0	420	0

⁽¹⁾ Se poate revizui în conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din prezentul regulament.”

- (b) rubrica pentru capturile de hering din apele UE și apele internaționale din zonele Vb, VIb și VIaN se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Hering nordic <i>Clupea harengus</i>	Zonă:	Apele UE și apele internaționale din zonele Vb, VIb și VIaN ⁽¹⁾ (HER/5B6ANB)
Germania	2 560		
Franța	484		
Irlanda	3 459		
Țările de Jos	2 560		
Regatul Unit	13 837		
Uniunea	22 900		
TAC	22 900		TAC analitică

⁽¹⁾ Se face referire la stocul de hering nordic din zona VIa la nord de 56° 00' N și din acea parte a VIa care este situată la est de 07° 00' V și la nord de 55° 00' N, exceptând Clyde.”

- (c) rubrica referitoare la putasu din apele UE și internaționale din zonele I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII și XIV se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Putasu <i>Micromesistius poutassou</i>	Zonă:	Apele UE și apele internaționale din zonele I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII și XIV (WHB/1X14)
Danemarca	10 370 ⁽¹⁾		
Germania	4 032 ⁽¹⁾		
Spania	8 791 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Franța	7 217 ⁽¹⁾		
Irlanda	8 030 ⁽¹⁾		
Țările de Jos	12 645 ⁽¹⁾		
Portugalia	817 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Suedia	2 565 ⁽¹⁾		
Regatul Unit	13 454 ⁽¹⁾		
Uniunea	67 921 ⁽¹⁾		
Norvegia	30 000		
TAC	391 000		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Se aplică articolul 7 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Condiție specială: din care până la 68 % se poate pescui în zona economică norvegiană sau în zona de pescuit din jurul Jan Mayen (WHB/*NZJM1).

⁽²⁾ Se pot realiza transferuri din această cotă către VIIIc, IX și X; apele UE din CECAF 34.1.1. Cu toate acestea, orice transfer de acest gen trebuie comunicat în prealabil Comisiei.”

- (d) rubrica pentru capturile de mihalț-de-mare albastru din apele UE și apele internaționale din zonele Vb, VI și VII se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Mihalț-de-mare albastru <i>Molva dypterygia</i>	Zonă:	Apele UE și apele internaționale din Vb, VI, VII (BLI/5B67-) ⁽³⁾
Germania	20		
Estonia	3		
Spania	62		
Franța	1 423		
Irlanda	5		
Lituania	1		
Polonia	1		
Regatul Unit	362		
Altele	5 ⁽¹⁾		
Uniunea	1 882		
Norvegia	150 ⁽²⁾		
TAC	2 032		

TAC analitică
Se aplică articolul 12 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Exclusiv pentru capturi accidentale. Pescuitul direcționat nu este autorizat în cadrul acestei cote.

⁽²⁾ Această cotă este pentru pescuitul în apele UE din zonele IIa, IV, Vb, VI și VII (BLI/*24X7C).

⁽³⁾ Se aplică reguli speciale în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1288/2009 ⁽¹⁾ și cu punctul 7 din anexa III la Regulamentul (CE) nr. 43/2009 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ JO L 347, 24.12.2009, p. 6.

⁽²⁾ JO L 22, 26.1.2009, p. 1.”

- (e) rubrica pentru capturile de mihalț-de-mare din apele UE și apele internaționale din zonele VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Mihalț-de-mare <i>Molva molva</i>	Zonă:	Apele UE și apele internaționale din zonele VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV (LIN/6X14.)
Belgia	30		
Danemarca	5		
Germania	109		
Spania	2 211		
Franța	2 357		
Irlanda	591		
Portugalia	5		
Regatul Unit	2 716		
Uniunea	8 024		
Norvegia	6 140 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	14 164		

TAC analitică
Se aplică articolul 12 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Condiție specială: din care în Vb, VI și VII sunt autorizate în orice moment capturi accidentale din alte specii în proporție de 25 % per navă. Acest procent poate fi însă depășit în cursul primelor 24 de ore de la începerea activităților de pescuit într-un perimetru anume. Capturile accidentale totale din alte specii în zonele VI și VII nu pot depăși 3 000 tone.

⁽²⁾ Inclusiv brosmă. Cotele alocate Norvegiei sunt: 6 140 tone de mihalț-de-mare și 2 923 tone de brosmă, care sunt interschimbabile până la maximum 2 000 tone și pot fi pescuite exclusiv cu paragate în Vb, VI și VII.”

- (f) rubrica referitoare la macrou din zonele IIIa și IV; apele UE din zonele IIa, IIIb, IIIc și subdiviziunile 22-32 se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Macrou <i>Scomber scombrus</i>	„Zonă: IIIa și IV; apele UE din zonele IIa, IIIb, IIIc și subdiviziunile 22-32 (MAC/2A34.)
Belgia	512 ⁽³⁾
Danemarca	17 580 ⁽³⁾
Germania	534 ⁽³⁾
Franța	1 612 ⁽³⁾
Țările de Jos	1 623 ⁽³⁾
Suedia	4 813 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Regatul Unit	1 503 ⁽³⁾
Uniunea	28 177 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
Norvegia	167 197 ⁽⁴⁾
TAC	Nu se aplică

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Se aplică articolul 7 din prezentul regulament.

- (1) Condiție specială: inclusiv 242 tone care sunt pentru pescuitul în apele norvegiene la sud de 62° N (MAC/*04N-).
 (2) În cazul pescuitului în apele norvegiene, capturile accidentale de cod (COD/*2134.), eglefin (HAD/*2134.), polac (POL/*2134.), merlan (WHG/*2134.) și cod saithe (POK/*2134.) se calculează în raport cu cotele alocate pentru aceste specii.
 (3) Se poate pescui și în apele norvegiene din IVa (MAC/*4AN).
 (4) Se scade din partea din TAC alocată Norvegiei (cota de acces). Această valoare include cota Norvegiei din TAC pentru Marea Nordului, care se ridică la 46 685 tone. Această cotă poate fi pescuită numai în IVa (MAC/*04A.), cu excepția a 3 000 tone care pot fi pescuite în IIIa (MAC/*03A.).

Condiție specială:

În limitele cotelor menționate anterior, în următoarele zone nu se pot pescui cantități mai mari decât cele indicate mai jos.

	IIIa (MAC/*03A.)	IIIa și IVbc (MAC/*3A4BC)	IVb (MAC/*04B.)	IVc (MAC/*04C.)	VI, apele internaționale din IIa, de la 1 ianuarie la 31 martie 2012 și în decembrie 2012 (MAC/*2A6.)
Danemarca	0	4 130	0	0	9 482
Franța	0	490	0	0	0
Țările de Jos	0	490	0	0	0
Suedia	0	0	390	10	1 829
Regatul Unit	0	490	0	0	0
Norvegia	3 000	0	0	0	0"

- (g) rubrica pentru macrou în zonele VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din IIA, XII și XIV se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Macrou <i>Scomber scombrus</i>	Zonă:	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele IIA, XII și XIV (MAC/2CX14-)
Germania	20 427		
Spania	22		
Estonia	170		
Franța	13 619		
Irlanda	68 089		
Letonia	126		
Lituania	126		
Țările de Jos	29 788		
Polonia	1 438		
Regatul Unit	187 248		
Uniunea	321 053		
Norvegia	13 898 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Nu se aplică		

TAC analitică

Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

Se aplică articolul 7 din prezentul regulament.

⁽¹⁾ Se poate pescui în IIA, VIa, la nord de 56° 30' N, IVa, VIId, VIIe, VIIf și VIIh (MAC/*AX7H).

⁽²⁾ Norvegia poate pescui o cantitate suplimentară de 33 437 tone din cota de acces la nord de 56° 30' N, care se calculează în raport cu limita sa de captură (MAC/*N6530).

Condiție specială:

În limitele cotelor menționate anterior, în zonele și în perioadele precizate în continuare nu se pot pescui cantități mai mari decât cele indicate mai jos.

	Apele UE și norvegiene din zona IVa (MAC/*04A-EN) În perioadele 1 ianuarie-15 februarie 2012 și 1 septembrie-31 decembrie 2012	Apele norvegiene din zona IIA (MAC/* 2AN-)
Germania	8 219	837
Franța	5 479	557
Irlanda	27 396	2 790
Țările de Jos	11 985	1 220
Regatul Unit	75 342	7 672
Uniunea	128 421	13 076"

- (h) rubrica pentru macrou în zonele VIIIc, IX și X; și în apele UE din zona CECAF 34.1.1 se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Macrou <i>Scomber scombrus</i>	„Zonă: VIIIc, IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)
Spania	30 278 ⁽¹⁾
Franța	201 ⁽¹⁾
Portugalia	6 258 ⁽¹⁾
Uniunea	36 737
TAC	Nu se aplică

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Se aplică articolul 7 din prezentul regulament.

- ⁽¹⁾ Condiție specială: cantitățile care fac obiectul unor schimburi cu alte state membre pot fi capturate în VIIIa, VIIIb și VIId (MAC/*8ABD). Cantitățile oferite la schimb de Spania, Portugalia sau Franța pentru a fi capturate în VIIIa, VIIIb și VIId nu depășesc însă 25 % din cotele statului membru donator.

Condiție specială:

În limitele cotelor menționate anterior, în următoarea zonă nu se pot pescui cantități mai mari decât cele indicate mai jos.

	VIIIb (MAC/*08B.)
Spania	2 543
Franța	17
Portugalia	526 [”]

- (i) rubrica pentru capturile de macrou din apele norvegiene din zonele IIa și IVa se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Macrou <i>Scomber scombrus</i>	„Zonă: Apele norvegiene din IIa și IVa (MAC/2A4A-N.)
Danemarca	12 608 ⁽¹⁾
Uniunea	12 608 ⁽¹⁾
TAC	Nu se aplică

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Se aplică articolul 7 din prezentul regulament apply.

- ⁽¹⁾ Capturile pescuite în IIa (MAC/* 02A.) și IVa (MAC/* 4A.) trebuie raportate separat.”

- (j) rubrica pentru șprot și capturile accidentale asociate din apele UE din zonele IIa și IV se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Șprot și capturi accidentale asociate <i>Sprattus sprattus</i>	Zonă:	Apele UE din zonele IIa și IV (SPR/2AC4-C)
Belgia	1 737 ⁽⁴⁾		
Danemarca	137 489 ⁽⁴⁾		
Germania	1 737 ⁽⁴⁾		
Franța	1 737 ⁽⁴⁾		
Țările de Jos	1 737 ⁽⁴⁾		
Suedia	1 330 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾		
Regatul Unit	5 733 ⁽⁴⁾		
Uniunea	151 500		
Norvegia	10 000 ⁽²⁾		
TAC	161 500 ⁽³⁾		TAC de precauție

⁽¹⁾ Inclusiv țipar.

⁽²⁾ Se poate pescui numai în apele UE din IV (SPR/*04-C).

⁽³⁾ Se poate revizui în conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din prezentul regulament.

⁽⁴⁾ Cel puțin 98 % din debarcări calculate în raport cu TAC trebuie să fie de șprot. Capturile accidentale de limandă și merlan se calculează în raport cu procentul rămas de 2 % din TAC (OTH/*2AC4C).”

- (k) rubrica pentru stavrid negru și capturi accidentale în apele UE din zonele IIa, IVa; VI, VIIa-c,VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele XII și XIV se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Stavrid negru și capturi accidentale asociate <i>Trachurus spp.</i>	Zonă:	Apele UE din zonele IIa, IVa; VI, VIIa-c,VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din XII și XIV (JAX/2A-14)
Danemarca	15 702 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Germania	12 251 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Spania	16 711 ⁽³⁾		
Franța	6 306 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Irlanda	40 803 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Țările de Jos	49 156 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Portugalia	1 610 ⁽³⁾		
Suedia	675 ⁽¹⁾ ⁽³⁾		
Regatul Unit	14 775 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾		
Uniunea	157 989		
TAC	157 989		TAC analitică

⁽¹⁾ Condiție specială: până la 5 % din această cotă pescuită în apele UE din IIa sau IVa înainte de 30 iunie 2012 se poate considera ca fiind pescuită în cadrul cotei aferente apelor UE din IVb, IVc și VIIc. Utilizarea acestei condiții speciale trebuie însă notificată în prealabil Comisiei (JAX/*4BC7D).

⁽²⁾ Condiție specială: până la 5 % din această cotă poate fi pescuită în VIIc. Utilizarea acestei condiții speciale trebuie însă notificată în prealabil Comisiei (JAX/*07D).

⁽³⁾ Cel puțin 95 % din debarcări calculate în raport cu TAC trebuie să fie de stavrid negru. Capturile accidentale de caproide, eglefin, merlan și macrou se calculează în raport cu procentul rămas de 5 % din TAC (OTH/*2A-14).”

3. Anexa IB se modifică după cum urmează:

(a) rubrica pentru capturile de cod și eglefin din apele feroeze din zona Vb se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Cod de Atlantic și eglefin <i>Gadus morhua</i> și <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zonă:	Apele feroeze din zona Vb (C/H/05B-F.)
Germania	0		
Franța	0		
Regatul Unit	0		
Uniunea	0		
TAC	Nu se aplică*		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

(b) rubrica pentru capturile de putasu din apele feroeze se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Putasu <i>Micromesistius poutassou</i>	Zonă:	Apele feroeze (WHB/2A4AXF)
Danemarca	0		
Germania	0		
Franța	0		
Țările de Jos	0		
Regatul Unit	0		
Uniunea	0		
TAC	0 ⁽¹⁾		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

(¹) TAC stabilită în conformitate cu consultările dintre Uniune, Insulele Feroe, Norvegia și Islanda.”

(c) rubrica pentru capturile de mihalț-de-mare și mihalț-de-mare albastru din apele feroeze din zona Vb se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Mihalț-de-mare și mihalț-de-mare albastru <i>Molva molva</i> și <i>Molva dypterygia</i>	Zonă:	Apele feroeze din zona Vb (B/L/05B-F.)
Germania	0		
Franța	0		
Regatul Unit	0		
Uniunea	0		
TAC	Nu se aplică*		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

(d) rubrica pentru capturile de crevette nordic din apele Groenlandei din zonele V și XIV se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Crevete nordic <i>Pandalus borealis</i>	Zonă:	Apele Groenlandei din zonele V și XIV (PRA/514GRN)
Danemarca	2 550		
Franța	2 550		
Uniunea	8 000 ⁽¹⁾		
TAC	Nu se aplică		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

⁽¹⁾ Din care 2 900 tone sunt alocate Norvegiei.”

(e) rubrica pentru capturile de cod saithe din apele feroeze din zona Vb se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Cod saithe <i>Pollachius virens</i>	Zonă:	Apele feroeze din zona Vb (POK/05B-F.)
Belgia	0		
Germania	0		
Franța	0		
Țările de Jos	0		
Regatul Unit	0		
Uniunea	0		
TAC	Nu se aplică”		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

(f) rubrica pentru sebaste din apele Islandei din zona Va se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Sebaste <i>Sebastes spp.</i>	Zonă:	Apele Islandei din zona Va (RED/05A-IS)
Belgia	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Germania	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Franța	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Regatul Unit	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
Uniunea	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	Nu se aplică		TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

⁽¹⁾ Inclusiv capturile accidentale inevitabile (codul nu este permis).

⁽²⁾ Poate fi pescuit doar în perioada cuprinsă între iulie și decembrie 2012.”

(g) rubrica pentru capturile de sebaste din apele feroeze din zona Vb se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Sebaste <i>Sebastes</i> spp.	Zonă:	Apele feroeze din zona Vb (RED/05B-F.)
Belgia	0		
Germania	0		
Franța	0		
Regatul Unit	0		
Uniunea	0		
TAC	Nu se aplică”	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. </div>	

(h) rubrica pentru capturile de alte specii din apele feroeze din zona Vb se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Alte specii ⁽¹⁾	Zonă:	Apele feroeze din zona Vb (OTH/05B-F.)
Germania	0		
Franța	0		
Regatul Unit	0		
Uniunea	0		
TAC	Nu se aplică”	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. </div>	

⁽¹⁾ Cu excepția speciilor de pește fără valoare comercială.”

(i) rubrica pentru capturile de pești plăți din apele feroeze din zona Vb se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Pești plăți	Zonă:	Apele feroeze din zona Vb (FLX/05B-F.)
Germania	0		
Franța	0		
Regatul Unit	0		
Uniunea	0		
TAC	Nu se aplică”	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> TAC analitică Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică. </div>	

4. Anexa IC se modifică după cum urmează:

(a) rubrica pentru cod din zona NAFO 3M se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Cod de Atlantic <i>Gadus morhua</i>	Zonă:	NAFO 3M (COD/N3M.)
Estonia	103		
Germania	432		
Letonia	103		
Lituania	103		
Polonia	352 ⁽¹⁾		
Spania	1 328		
Franța	185		
Portugalia	1 821 ⁽²⁾		
Regatul Unit	865		
Uniunea	5 330,5 ⁽³⁾		
TAC	9 280		

⁽¹⁾ Din această cotă se scade o cantitate de 133 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit către o țară terță.

⁽²⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 131,5 tone de oportunități de pescuit către țări terțe.

⁽³⁾ Din această cotă se scade o cantitate de 1,5 tone în urma unui transfer de oportunități de pescuit către țări terțe.”

(b) rubrica pentru merluciu alb în zona NAFO 3NO se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Merluciu alb <i>Urophycis tenuis</i>	Zonă:	NAFO 3NO (HKW/N3NO.)
Spania	1 273		
Portugalia	1 667		
Uniunea	2 940		
TAC	5 000”		

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

(c) rubrica pentru crevete nordic în zona NAFO 3L se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Crevete nordic <i>Pandalus borealis</i>	Zonă:	NAFO 3L ⁽¹⁾ (PRA/N3L)
Estonia	134		
Letonia	134		
Lituania	134		
Polonia	134 ⁽²⁾		
Spania	105,5		
Portugalia	28,5 ⁽³⁾		
Uniunea	670 ⁽⁴⁾		
TAC	12 000		

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

⁽¹⁾ Fără includerea zonei delimitate de următoarele coordonate:

Punctul nr.	Latitudine N	Longitudine V
1	47° 20' 0	46° 40' 0
2	47° 20' 0	46° 30' 0
3	46° 00' 0	46° 30' 0
4	46° 00' 0	46° 40' 0

⁽²⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 266 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.

⁽³⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 133 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.

⁽⁴⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 399 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.”

(d) rubrica pentru halibut negru în zona NAFO 3LMNO se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Halibut negru <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Zonă:	NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)
Estonia	328		
Germania	335		
Letonia	46		
Lituania	23		
Spania	4 486		
Portugalia	1 875 ⁽¹⁾		
Uniunea	7 093 ⁽²⁾		
TAC	12 098		

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

⁽¹⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 10 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.

⁽²⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 10 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.”

(e) rubrica pentru sebaste din zona NAFO 3LN se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Sebaste Sebastes spp.	Zonă: NAFO 3LN (RED/N3LN.)
Estonia	297
Germania	203
Letonia	297
Lituania	297
Portugalia	0 ⁽¹⁾
Uniunea	1 094 ⁽²⁾
TAC	6 000

⁽¹⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 454 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.

⁽²⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 454 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.”

(f) rubrica pentru sebaste din zona NAFO 3M se înlocuiește cu următorul text:

„Specie: Sebaste Sebastes spp.	Zonă: NAFO 3M (RED/N3M.)
Estonia	1 571 ⁽¹⁾
Germania	513 ⁽¹⁾
Spania	233 ⁽¹⁾
Letonia	1 571 ⁽¹⁾
Lituania	1 571 ⁽¹⁾
Portugalia	2 354 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Uniunea	7 813 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
TAC	6 500 ⁽¹⁾

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

⁽¹⁾ Această cotă este condiționată de respectarea TAC de 6 500 tone stabilită pentru acest stoc pentru toate părțile contractante la NAFO. La epuizarea TAC se stopează pescuitul direcționat al acestui stoc, indiferent de nivelul capturilor.

⁽²⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 675 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.

⁽³⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 675 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.”

(g) rubrica pentru sebeste din zona NAFO 3O se înlocuiește cu următorul text:

„Specie:	Sebeste <i>Sebastes spp.</i>	Zonă:	NAFO 3O (RED/N3O.)
Spania	1 771		
Portugalia	5 229		
Polonia	0 ⁽¹⁾		
Uniunea	7 000 ⁽²⁾		
TAC	20 000		

TAC analitică
 Articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.
 Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 nu se aplică.

⁽¹⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 150 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.

⁽²⁾ La această cotă se adaugă o cantitate suplimentară de 150 tone în urma unui transfer de oportunitate de pescuit dintr-o țară terță.”

5. Anexa IJ se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA IJ

ZONA CONVENȚIEI SPRFMO

Specie:	Specie de stavrid <i>Trachurus murphyi</i>	Zonă:	Zona Convenției SPRFMO (CJM/SPRFMO)
Germania	6 790,5		
Țările de Jos	7 360,2		
Lituania	4 725		
Polonia	8 124,3		
Uniunea	27 000”		

6. În anexa VI, punctul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„2. Numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției IOTC:

ANEXA VI

ZONA CONVENȚIEI IOTC

1. Numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască ton tropical în zona Convenției IOTC

Statul membru	Număr maxim de nave	Capacitate (tonaj brut)
Spania	22	61 364
Franța	22	33 604
Portugalia	5	1 627
Uniunea	49	96 595

2. Numărul maxim de nave din UE autorizate să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției IOTC

Statul membru	Număr maxim de nave	Capacitate (tonaj brut)
Spania	27	11 590
Franța	41	5 382
Portugalia	15	6 925
Regatul Unit	4	1 400
Uniunea	87	25 297

3. Navele menționate la punctul 1 sunt autorizate, de asemenea, să pescuiască pește-spadă și ton alb în zona Convenției IOTC.
4. Navele menționate la punctul 2 sunt autorizate, de asemenea, să pescuiască ton tropical în zona Convenției IOTC.”
-

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 693/2012 AL CONSILIULUI

din 25 iulie 2012

de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 [privind extinderea taxei antidumping definitive impuse prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca provenind din Malaysia], prin acordarea unei scutiri de la aplicarea respectivelor măsuri unui producător-exportator malaysian și de încheiere a înregistrării importurilor provenind de la acel producător-exportator

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ („regulamentul de bază”), în special articolul 11 alineatul (4) și articolul 13 alineatul (4),

având în vedere propunerea prezentată de Comisia Europeană după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

A. MĂSURILE EXISTENTE

- (1) Prin Regulamentul (CE) nr. 91/2009 ⁽²⁾, Consiliul a impus măsuri antidumping privind importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel originare din Republica Populară Chineză. Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 ⁽³⁾, Consiliul a extins aplicarea măsurilor respective la anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia („măsurile extinse”), cu excepția importurilor produse de societăți din Malaysia specificate în respectivul regulament.

B. ANCHETA ACTUALĂ**1. Cererea de reexaminare**

- (2) Comisia a primit o cerere de scutire de la aplicarea măsurilor extinse în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) și cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază. Cererea a fost depusă de Andfast Malaysia Sdn. Bhd. („Andfast”), un producător din Malaysia.

2. Deschiderea unei reexaminări

- (3) Comisia a examinat elementele de probă depuse de Andfast și le-a considerat suficiente pentru a justifica deschiderea unei anchete în temeiul articolului 11 alineatul (4) și al articolului 13 alineatul (4) din regulamentul de bază pentru a examina posibilitatea de a acorda solicitantului Andfast scutirea de la aplicarea măsurilor extinse. După consultarea Comitetului consultativ și după ce industriei din Uniune în cauză i s-a oferit posibilitatea de a-și prezenta observațiile,

Comisia a inițiat, prin Regulamentul (UE) nr. 1164/2011 ⁽⁴⁾ („regulamentul de deschidere”), o reexaminare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 în ceea ce privește Andfast.

- (4) Regulamentul de deschidere a reexaminării abroga taxa antidumping impusă de Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 la importurile de produse în cauză expediate din Malaysia și produse de către Andfast. Simultan, în temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, autoritățile vamale au fost instruite să ia măsurile necesare pentru înregistrarea unor astfel de importuri.

3. Produsul în cauză

- (5) Produsele în cauză sunt anumite elemente de fixare din fier sau oțel, cu excepția celor din oțel inoxidabil, precum șuruburi pentru lemn (cu excepția tirfoanelor), șuruburi autofiletante, alte șuruburi și buloane cu cap (împreună sau nu cu piulițele sau șaibe aferente, dar cu excepția șuruburilor realizate din bare, tije, profile ori sârme, cu secțiunea plină și diametrul sub 6 mm și cu excepția șuruburilor și buloanelor pentru fixarea elementelor de cale ferată) și șaibe expediate din Malaysia, încadrate în prezent la codurile NC ex 7318 12 90, ex 7318 14 91, ex 7318 14 99, ex 7318 15 59, ex 7318 15 69, ex 7318 15 81, ex 7318 15 89, ex 7318 15 90, ex 7318 21 00 și ex 7318 22 00 („produsul în cauză”).

4. Ancheta

- (6) Comisia a informat în mod oficial Andfast și reprezentanții Malaysiei despre deschiderea reexaminării. Părțile interesate au fost invitate să își prezinte punctul de vedere și au fost informate de posibilitatea de a cere să fie audiate. Nu a fost formulată nicio cerere în acest sens.
- (7) De asemenea, Comisia a trimis Andfast un chestionar, iar acesta a răspuns în termenul acordat. Comisia a cercetat și a verificat toate informațiile considerate necesare pentru reexaminare. S-a efectuat o vizită de verificare în spațiile de lucru ale Andfast.

5. Perioada de anchetă

- (8) Ancheta a acoperit perioada cuprinsă între 1 octombrie 2010 și 30 septembrie 2011 („perioada de anchetă”). Au fost colectate date privind perioada cuprinsă între anul 2008 și sfârșitul perioadei de anchetă, pentru a se studia o eventuală modificare a configurației comerțului.

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ JO L 29, 31.1.2009, p. 1.

⁽³⁾ JO L 194, 26.7.2011, p. 6.

⁽⁴⁾ JO L 297, 16.11.2011, p. 53.

C. REZULTATELE ANCHETEI

- (9) Ancheta a confirmat că Andfast nu era afiliat niciunuia dintre exportatorii chinezi sau malaysieni sau producătorii supuși măsurilor antidumping și nu a exportat în Uniunea Europeană produsul în cauză pe parcursul perioadei de anchetă care a condus la extinderea măsurilor, adică între 1 ianuarie 2008 și 30 septembrie 2010. Primele exporturi de produs în cauză ale Andfast au survenit după extinderea aplicării măsurilor la Malaysia.
- (10) Activitățile de prelucrare ale Andfast pot fi considerate o operațiune de finalizare și asamblare, în sensul articolului 13 alineatul (2) din regulamentul de bază. Andfast importă matrițe din Republica Populară Chineză care, ulterior sunt filetate, placate și asamblate cu piulițe și șaibe la sediul său din Malaysia. Produsul finit este vândut și exportat către societatea sa afiliată din Uniune.
- (11) Acest lucru nu se consideră a reprezenta un proces de circumvenție, deoarece ar putea fi demonstrat că valoarea adăugată a componentelor provenind din Republica Populară Chineză în cursul operațiunii de asamblare și finalizare este mai mare de 25 % din costurile de producție.
- (12) Nu s-a descoperit nicio dovadă că Andfast cumpără produsul finit în cauză din Republica Populară Chineză pentru a îl revinde sau transborda către Uniune.

D. MODIFICAREA MĂSURILOR CARE FAC OBIECTUL UNEI REEXAMINĂRI

- (13) În conformitate cu concluziile prezentate mai sus, conform cărora Andfast nu s-a angajat în practici de circumvenție, societatea ar trebui să fie scutită de la aplicarea măsurilor antidumping în vigoare.
- (14) Ar trebui să se pună capăt înregistrării importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia de către Andfast, înregistrare introdusă de regulamentul de deschidere. În conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul de bază, care dispune că se aplică măsuri importurilor înregistrate începând cu data înregistrării și având în vedere scutirea societății de la aplicarea măsurilor, ar trebui să nu se perceapă taxa antidumping la importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia de către Andfast care au fost înregistrate la intrarea în Uniune, în conformitate cu regulamentul de deschidere.
- (15) În conformitate cu articolul 13 alineatul (4) din regulamentul de bază, scutirea de la măsurile extinse acordată importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel produse de Andfast se aplică atât timp cât faptele stabilite definitiv justifică această scutire și atât timp cât nu se stabilește, de exemplu, că a fost acordată pe baza

unor informații false sau înșelătoare comunicate de societatea în cauză. Dacă elementele de probă *prima facie* indică contrariul sau în cazul în care exporturile Andfast către Uniune cresc în mod spectaculos, se poate deschide o anchetă de către Comisie pentru a determina dacă retragerea scutirii se justifică.

- (16) Scutirea de la aplicarea măsurilor extinse, acordată pentru importurile de anumite elemente de fixare din fier sau oțel produse de Andfast, a fost stabilită pe baza constatărilor prezentei reexaminări. Aceasta se aplică astfel exclusiv importurilor de anumite elemente de fixare din fier sau oțel expediate din Malaysia și produse de către respectiva entitate juridică. Elementele de fixare din fier sau oțel importate, produse de către orice societate ale cărei denumire și adresă nu sunt menționate în mod expres la articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 cu denumirea sa, inclusiv entitățile afiliate celor menționate în mod expres, nu beneficiază de scutire și ar trebui să facă obiectul taxei reziduale impuse de regulamentul respectiv.
- (17) Se consideră că sunt necesare măsuri speciale în acest caz, pentru a asigura aplicarea adecvată a acestor scutiri. Aceste măsuri speciale prevăd prezentarea către autoritățile vamale din statele membre a unei facturi comerciale valabile, care respectă cerințele stabilite în anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011. Importurile neînsoțite de o astfel de factură sunt supuse unei taxe antidumping extinse.

E. PROCEDURA

- (18) Andfast și toate celelalte părți interesate au fost informate cu privire la elementele de fapt și considerațiile care au stat la baza intenției de a acorda Andfast scutirea de la aplicarea măsurilor extinse. Nu s-au primit observații,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 723/2011 se modifică prin includerea următoarei societăți pe lista societăților care produc anumite elemente de fixare din fier sau oțel în Malaysia și ale căror importuri de anumite elemente de fixare din fier sau oțel sunt scutite de la aplicarea taxei antidumping reziduale definitive extinse:

„Andfast Malaysia Sdn. Bhd. (cod suplimentar TARIC B265)”.

Articolul 2

Autoritățile vamale sunt invitate să înceteze înregistrarea importurilor efectuată în temeiul articolului 3 din Regulamentul (UE) nr. 1164/2011. Nu se percepe nicio taxă antidumping asupra importurilor astfel înregistrate.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 iulie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
A. D. MAVROYIANNIS

REGULAMENTUL (UE) NR. 694/2012 AL CONSILIULUI

din 27 iulie 2012

de stabilire a posibilităților de pescuit pentru hamsie în Golful Biscaya pentru sezonul de pescuit 2012/2013

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (3),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Consiliului îi revine obligația de a stabili capturile totale admisibile (TAC) pentru fiecare resursă halieutică sau grup de resurse halieutice. Posibilitățile de pescuit ar trebui distribuite între statele membre astfel încât să se asigure fiecărui stat membru o anumită stabilitate a activităților de pescuit pentru toate stocurile sau grupurile de stocuri și ținând cont în mod adecvat de obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului din 20 decembrie 2002 privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului ⁽¹⁾.
- (2) În scopul gestionării adecvate a stocului și al simplificării, este oportun ca o TAC și cotele statelor membre pentru stocul de hamsie din Golful Biscaya (subzona ICES VIII) să fie stabilite pentru un sezon de gestionare cu durata de un an, de la 1 iulie la 30 iunie anul viitor, decât pentru o perioadă de gestionare de un an calendaristic. Activitatea de pescuit trebuie însă să respecte în continuare dispozițiile generale ale Regulamentului (UE) nr. 43/2012 ⁽²⁾ în ceea ce privește condițiile de utilizare a cotelor.
- (3) TAC pentru hamsie în Golful Biscaya în sezonul de pescuit 2012/2013 ar trebui stabilită pe baza avizelor științifice disponibile, luând în considerare aspectele biologice și socioeconomice și garantând tratamentul echitabil al diferitelor sectoare de pescuit.
- (4) Pentru a institui un plan multianual pentru stocul de hamsie din Golful Biscaya care să acopere sezonul de pescuit și să definească regula de exploatare care se

aplică stabilirii posibilităților de pescuit, Comisia a prezentat la 29 iulie 2009 o propunere de regulament de instituire a unui plan pe termen lung pentru stocul de hamsie din Golful Biscaya și pentru pescăriile care îl exploatează. Având în vedere propunerea respectivă și dat fiind că evaluarea impactului aflată la baza acesteia furnizează cea mai recentă evaluare a efectelor deciziilor cu privire la posibilitățile de pescuit pentru stocul de hamsie din Golful Biscaya, este oportun ca TAC pentru acest stoc să fie stabilită în consecință. Avizul emis de Comitetul științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP) în iulie 2012 estimează biomasa stocului de reproducere la aproximativ 68 180 de tone. Prin urmare, pentru sezonul de pescuit cuprins între 1 iulie 2012 și 30 iunie 2013, TAC ar trebui stabilită la 20 700 de tone.

- (5) În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului din 6 mai 1996 privind introducerea unor condiții suplimentare pentru gestionarea interanuală a totalurilor admise de captură (TAC) și a cotelor de pescuit ⁽³⁾, este necesar să se determine în ce măsură stocul de hamsie din Golful Biscaya face obiectul măsurilor prevăzute în regulamentul respectiv.
- (6) Având în vedere începutul sezonului de pescuit 2012/2013 și în scopul raportării anuale a capturilor, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare imediat și să se aplice de la 1 iulie 2012,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Posibilitățile de pescuit pentru hamsie în Golful Biscaya

- (1) Captura totală admisibilă (TAC) și alocarea ei între statele membre pentru sezonul de pescuit 1 iulie 2012-30 iunie 2013 pentru stocul de hamsie din subzona ICES VIII, astfel cum este definită în Regulamentul (CE) nr. 218/2009 ⁽⁴⁾, sunt următoarele (în tone, greutate în viu):

Specia:	Hamsie <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zona ICES:	VIII (ANE/08.)
Spania	18 630		
Franța	2 070		
UE	20 700		
TAC	20 700		TAC analitică

⁽¹⁾ JO L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 43/2012 al Consiliului din 17 ianuarie 2012 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit disponibile pentru navele din UE în privința anumitor stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care nu fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale (JO L 25, 27.1.2012, p. 1).

⁽³⁾ JO L 115, 9.5.1996, p. 3.

⁽⁴⁾ Regulamentul (CE) nr. 218/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2009 privind comunicarea datelor statistice referitoare la capturile nominale de către statele membre care practică pescuitul în Atlanticul de Nord-Est (JO L 87, 31.3.2009, p. 70).

(2) Alocarea posibilităților de pescuit stabilită la alineatul (1) și utilizarea acestora fac obiectul condițiilor prevăzute la articolele 8, 10 și 13 din Regulamentul (UE) nr. 43/2012.

(3) Se consideră că stocul menționat la alineatul (1) face obiectul unei TAC analitice în sensul Regulamentului (CE) nr. 847/96. Se aplică articolul 3 alineatele (2) și (3) și articolul 4 din regulamentul menționat.

Articolul 2

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 iulie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 iulie 2012.

Pentru Consiliu

Președintele

A. D. MAVROYIANNIS

REGULAMENTUL (UE) NR. 695/2012 AL COMISIEI**din 24 iulie 2012****de interzicere a pescuitului de limbă-de-mare comună în zonele VIIIa și VIIIb de către navele care arborează pavilionul Spaniei**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului ⁽¹⁾, în special articolul 36 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 43/2012 al Consiliului din 17 ianuarie 2012 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit disponibile pentru navele din UE în privința anumitor stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care nu fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale ⁽²⁾ prevede cote pentru 2012.
- (2) Conform informațiilor primite de Comisie, capturile din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, efectuate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru, au epuizat cota alocată pentru 2012.
- (3) Prin urmare, este necesară interzicerea pescuitului din acest stoc,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Epuizarea cotei**

Cota de pescuit alocată pentru 2012 statului membru menționat în anexa la prezentul regulament, pentru stocul indicat în aceeași anexă, se consideră epuizată de la data stabilită în respectiva anexă.

*Articolul 2***Interdicții**

Activitățile de pescuit din stocul menționat în anexa la prezentul regulament, realizate de nave care arborează pavilionul statului membru menționat în aceeași anexă sau care sunt înmatriculate în respectivul stat membru, se interzic începând de la data stabilită în anexă. Mai exact, după această dată se interzic păstrarea la bord, transferul, transbordarea sau debarcarea peștelui din stocul respectiv capturat de către navele în cauză.

*Articolul 3***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 24 iulie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Lowri EVANS

Director general pentru afaceri maritime și pescuit

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 25, 27.1.2012, p. 1.

ANEXĂ

Nr.	9/T&Q
Stat membru	Spania
Stoc	SOL/8AB.
Specie	Limbă-de-mare comună (<i>Solea solea</i>)
Zonă	VIIIa și VIIIb
Data	12 iunie 2012

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 696/2012 AL COMISIEI**din 25 iulie 2012****privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Nomenclurii combinate anexate la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, este necesar să se adopte măsuri privind clasificarea mărfurilor menționate în anexa la prezentul regulament.
- (2) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 stabilește regulile generale pentru interpretarea Nomenclurii combinate. Aceste reguli se aplică, de asemenea, oricăror alte nomenclaturi bazate integral sau parțial pe aceasta sau care îi adaugă acesteia subdiviziuni suplimentare și care sunt stabilite prin dispoziții UE specifice, în vederea aplicării de măsuri tarifare sau de altă natură privind comerțul cu mărfuri.
- (3) În temeiul acestor reguli generale, mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă trebuie clasificate la codul NC indicat în coloana 2, pe baza motivelor care figurează în coloana 3 a aceluiași tabel.

(4) Este necesar să se prevadă posibilitatea invocării în continuare de către titular, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ⁽²⁾, pentru o perioadă de trei luni, a informațiilor tarifare obligatorii care au fost furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre în ceea ce privește clasificarea mărfurilor în Nomenclatura combinată, dar care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament.

(5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă se clasifică în Nomenclatura combinată la codul NC indicat în coloana 2 a aceluiași tabel.

Articolul 2

Informațiile tarifare obligatorii furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament pot fi invocate în continuare pentru o perioadă de trei luni, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 iulie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei*

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANEXĂ

Descrierea mărfurilor	Clasificare (cod NC)	Motive
(1)	(2)	(3)
<p>Tălpi interioare alcătuite dintr-o porțiune arcuită flexibilă, bifurcată, din oțel, și dintr-o pernă capitonată interschimbabilă, fabricată din diverse materiale.</p> <p>Tălpile interioare sunt asamblate în funcție de amprenta piciorului și de greutatea corporală a clientului.</p> <p>Tălpile interioare sunt concepute pentru a reduce presiunea exercitată asupra piciorului și a întregului corp. Sistemul de sprijin în trei puncte al tălpii interioare este conceput pentru a sprijini și a consolida ligamentele, tendoanele și mușchii, precum și pentru a le permite să se miște. Sistemul permite absorbția șocurilor, distribuirea în mod egal de-a lungul întregului picior a greutății corporale și poate compensa efectele negative ale platfusului deja existent. Perna capitonată masează piciorul.</p> <p>(*) A se vedea imaginea.</p>	6406 90 50	<p>Clasificarea se stabilește pe baza regulilor generale 1 și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate și pe baza textului codurilor NC 6406, 6406 90 și 6406 90 50.</p> <p>Tălpile interioare nu sunt concepute pentru a corecta afecțiunile ortopedice deoarece ele nu sunt special adaptate pentru handicapuri pe care urmăresc să le corecteze, ci sunt concepute pentru a crește confortul corpului și al piciorului și pentru a compensa efectele negative ale problemelor existente (a se vedea nota 6 la capitolul 90).</p> <p>Clasificarea la poziția 9021 ca articole și aparate ortopedice este, prin urmare, exclusă.</p> <p>Tălpile interioare trebuie deci clasificate la codul NC 6406 90 50 ca tălpi interioare detașabile.</p>

(*) Imaginea are un caracter strict informativ.



REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 697/2012 AL COMISIEI**din 25 iulie 2012****privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Nomenclurii combinate anexate la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, este necesar să se adopte măsuri privind clasificarea mărfurilor menționate în anexa la prezentul regulament.
- (2) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 stabilește regulile generale pentru interpretarea Nomenclurii combinate. Aceste reguli se aplică, de asemenea, oricăror alte nomenclaturi bazate integral sau parțial pe aceasta sau care îi adaugă acesteia subdiviziuni suplimentare și care sunt stabilite prin dispoziții UE specifice, în vederea aplicării de măsuri tarifare sau de altă natură privind comerțul cu mărfuri.
- (3) În temeiul acestor reguli generale, mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă trebuie clasificate la codurile NC indicate în coloana 2, pe baza motivelor care figurează în coloana 3 a aceluiași tabel.

(4) Este necesar să se prevadă posibilitatea invocării în continuare de către titular, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ⁽²⁾, pentru o perioadă de trei luni, a informațiilor tarifare obligatorii care au fost furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre în ceea ce privește clasificarea mărfurilor în Nomenclatura combinată, dar care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament.

(5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă se clasifică în Nomenclatura combinată la codurile NC indicate în coloana 2 a aceluiași tabel.

Articolul 2

Informațiile tarifare obligatorii furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament pot fi invocate în continuare pentru o perioadă de trei luni, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 iulie 2012.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANEXĂ

Descrierea mărfurilor	Clasificare (cod NC)	Motive
(1)	(2)	(3)
<p>Un articol (cunoscut sub denumirea de „modul de conectare cu mufă RJ 45”) prevăzut cu pini conectori prezentați într-o carcasă având dimensiuni de aproximativ 2 × 1,5 × 1,5 cm.</p> <p>Articolul este compus dintr-o placă cu circuite imprimate (PCB) prevăzută cu patru transformatoare, un condensator și patru rezistoare. Articolul încorporează, de asemenea, două diode electroluminiscente care nu sunt conectate la celelalte componente.</p> <p>Articolul este conceput în mod special pentru rețeaua Ethernet 10/100 BASE-T și se amplasează pe o placă cu circuite imprimate în scopul conectării aparatelor la o rețea locală, pentru transmisia și recepția de semnale.</p> <p>El asigură, de asemenea, separarea galvanică și protecția semnalelor la supratensiune și la zgomotul de mod comun.</p>	8517 70 90	<p>Clasificarea se stabilește pe baza regulilor generale 1 și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, a notei 2 litera (b) la secțiunea XVI, precum și pe baza textului codurilor NC 8517, 8517 70 și 8517 70 90.</p> <p>În afara conectorului, articolul conține și alte componente electrice diferite. În plus, realizează o serie de funcții electrice diferite de stabilirea de conexiuni la sau în circuite electrice, precum separarea galvanică și protecția la supratensiune și la zgomotul de mod comun. Aceste componente au o importanță egală, deoarece contribuie împreună la realizarea cerințelor tehnice de stabilire a conexiunii într-o rețea ethernet.</p> <p>În consecință, clasificarea la poziția 8536 ca fișă este exclusă.</p> <p>Deoarece articolul se folosește în aparate pentru comunicații într-o rețea cu fir, acesta trebuie clasificat la codul NC 8517 70 90 ca parte a unui aparat pentru comunicații într-o rețea cu fir sau fără fir.</p>

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 698/2012 AL COMISIEI**din 25 iulie 2012****privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Nomenclurii combinate anexate la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, este necesar să se adopte măsuri privind clasificarea mărfurilor menționate în anexa la prezentul regulament.
- (2) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 stabilește regulile generale pentru interpretarea Nomenclurii combinate. Aceste reguli se aplică, de asemenea, oricăror alte nomenclaturi bazate integral sau parțial pe aceasta sau care îi adaugă acesteia subdiviziuni suplimentare și care sunt stabilite prin dispoziții UE specifice, în vederea aplicării de măsuri tarifare sau de altă natură privind comerțul cu mărfuri.
- (3) În temeiul acestor reguli generale, mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă trebuie clasificate la codurile NC indicate în coloana 2, pe baza motivelor care figurează în coloana 3 a aceluiași tabel.
- (4) Este necesar să se prevadă posibilitatea invocării în continuare de către titular, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a

Codului vamal comunitar ⁽²⁾, pentru o perioadă de trei luni, a informațiilor tarifare obligatorii care au fost furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre în ceea ce privește clasificarea mărfurilor în Nomenclatura combinată, dar care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament.

- (5) Măsurile prevăzute la punctele 1 și 3 din anexa la prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal. Comitetul Codului vamal nu a emis un aviz cu privire la punctul 2 din anexa la prezentul regulament în termenul stabilit de președintele său,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă se clasifică în Nomenclatura combinată la codurile NC indicate în coloana 2 a aceluiași tabel.

Articolul 2

Informațiile tarifare obligatorii furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament pot fi invocate în continuare pentru o perioadă de trei luni, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 iulie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei*

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANEXĂ

Descrierea mărfurilor	Clasificare (cod NC)	Motive
(1)	(2)	(3)
<p>1. Aparat multifuncțional (denumit „centru multimedia pentru autovehicule”) de tipul celor utilizate în autovehicule, alcătuit din două componente principale:</p> <p>— un aparat de recepție de radiodifuziune combinat cu un cititor CD/DVD;</p> <p>— un afișaj color detașabil cu cristale lichide (LCD) de tip „touch screen” cu o diagonală a ecranului de aproximativ 17,5 cm (7 inchi) și formatul imaginii („aspect ratio”) de 16:9.</p> <p>Aparatul este echipat cu conectori care permit recepția semnalelor video din surse externe, cum ar fi o cameră video pentru marșarier.</p> <p>Aparatul este prezentat cu o telecomandă.</p> <p>La aparat poate fi conectat un afișaj suplimentar.</p>	8528 59 40	<p>Clasificarea se stabilește pe baza Regulilor generale 1, 3(c) și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului codurilor NC 8528, 8528 59 și 8528 59 40.</p> <p>Aparatul este alcătuit din componente care pot îndeplini mai multe funcții (reproducerea sunetului, reproducerea imaginilor, radiodifuzare, afișaj video), însă niciuna dintre ele, având în vedere designul și proiectarea aparatului, nu îi conferă acestuia caracterul esențial.</p> <p>Prin aplicarea RGI 3(c), aparatul trebuie așadar clasificat la codul NC 8528 59 40 ca alte monitoare color cu ecran cu tehnologie LCD.</p>
<p>2. Aparat multifuncțional (denumit „centru multimedia pentru autovehicule”) de tipul celor utilizate în autovehicule, cu dimensiuni de aproximativ 17 × 5 × 16 cm.</p> <p>Aparatul combină, în aceeași carcasă, un aparat de recepție de radiodifuziune, un aparat de reproducere a sunetului și a imaginii și un afișaj color cu cristale lichide (LCD) având diagonala ecranului de aproximativ 8 cm (3,5 inchi).</p> <p>Aparatul este echipat cu conectori care permit recepția semnalelor video din surse externe, cum ar fi o cameră video pentru marșarier.</p> <p>Aparatul poate reproduce totodată sunete și imagini de pe o cheie USB.</p> <p>Aparatul este prezentat cu o telecomandă.</p> <p>La aparat poate fi conectat un afișaj suplimentar.</p>	8528 59 40	<p>Clasificarea se stabilește pe baza Regulilor generale 1, 3(c) și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului codurilor NC 8528, 8528 59 și 8528 59 40.</p> <p>Aparatul este alcătuit din componente care pot îndeplini mai multe funcții (reproducerea sunetului, reproducerea imaginilor, radiodifuzare, afișaj video), însă niciuna dintre ele, având în vedere designul și proiectarea aparatului, nu îi conferă acestuia caracterul esențial.</p> <p>Prin aplicarea RGI 3(c), aparatul trebuie așadar clasificat la codul NC 8528 59 40 ca alte monitoare color cu ecran cu tehnologie LCD.</p>
<p>3. Aparat multifuncțional (denumit „centru multimedia pentru autovehicule”) de tipul celor utilizate în autovehicule.</p> <p>Aparatul combină, în aceeași carcasă, un aparat de recepție de radiodifuziune, un aparat de reproducere a sunetului și a imaginii, un aparat de radionavigație și un afișaj color cu cristale lichide (LCD) având diagonala ecranului de aproximativ 18 cm (7 inchi) și formatul imaginii („aspect ratio”) de 16:9.</p>	8528 59 40	<p>Clasificarea se stabilește pe baza Regulilor generale 1, 3(c) și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului codurilor NC 8528, 8528 59 și 8528 59 40.</p> <p>Aparatul este alcătuit din componente care pot îndeplini mai multe funcții (reproducerea sunetului, reproducerea imaginilor, radionavigație, radiodifuzare, afișaj video), însă niciuna dintre ele, având în vedere designul și proiectarea aparatului, nu îi conferă acestuia caracterul esențial.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>Aparatul este echipat cu conectori care permit recepția semnalelor video din surse externe, cum ar fi o cameră video pentru marșarier sau un receptor de semnale videofonice DVB-T.</p> <p>Aparatul poate reproduce totodată sunete și imagini de pe un card de memorie.</p> <p>Aparatul este prezentat cu două telecomenzi.</p> <p>La aparat poate fi conectat un afișaj suplimentar.</p>		<p>Prin aplicarea RGI 3(c), aparatul trebuie așadar clasificat la codul NC 8528 59 40 ca alte monitoare color cu ecran cu tehnologie LCD.</p>

REGULAMENTUL (UE) NR. 699/2012 AL COMISIEI

din 30 iulie 2012

de instituire a unei taxe antidumping provizorii la importurile de anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel originare din Rusia și Turcia

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), în special articolul 7,

după consultarea Comitetului consultativ,

întrucât:

A. PROCEDURA

1. Deschiderea procedurii

- (1) La 1 noiembrie 2011, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a anunțat, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*⁽²⁾ (denumit în continuare „avizul de deschidere”), deschiderea unei proceduri antidumping cu privire la importurile de anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel originare din Rusia și Turcia (denumite în continuare „țările în cauză”).
- (2) Procedura respectivă a fost deschisă ca urmare a unei plângeri înaintate la data de 20 septembrie 2011 de Comitetul de apărare al industriei accesorilor din oțel pentru sudarea îmbinărilor a Uniunii Europene (denumit în continuare „reclamantul”) în numele producătorilor reprezentând o mare parte, în cazul de față peste 40 %, din producția totală a Uniunii de anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel. Plângerea conținea elemente de probă *prima facie* care atestau existența dumpingului în ceea ce privește produsul vizat și a prejudiciilor materiale aferente, care au fost considerate suficiente pentru a justifica deschiderea unei proceduri.

2. Părțile vizate de procedură

- (3) Comisia a informat oficial reclamantul, alți producători cunoscuți din Uniune, producătorii-exportatori cunoscuți și reprezentanții țărilor în cauză, precum și importatorii și utilizatorii cunoscuți cu privire la deschiderea procedurii. Părților interesate li s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute, în scris, punctele de vedere și de a solicita o audiere în termenul stabilit în avizul de deschidere.
- (4) Au fost audiate toate părțile interesate care au solicitat acest lucru și care au demonstrat că există motive speciale pentru a fi audiate.

(a) *Alcătuirea eșantionului de producători din Uniune*

- (5) Ținând seama de numărul aparent mare de producători din Uniune, în avizul de deschidere s-a avut în vedere recurgerea la eșantionare pentru determinarea prejudiciului, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.
- (6) În avizul de deschidere, Comisia a anunțat că a selectat provizoriu un eșantion de producători din Uniune. Acest eșantion este constituit din trei societăți, selectate dintre cei 22 de producători din Uniune despre care se știa că produc produsul similar înaintea deschiderii anchetei.
- (7) Eșantionul a fost selectat pe baza volumelor vânzărilor și producției care pot fi examinate în mod rezonabil în perioada de timp disponibilă pentru anchetă. Producătorii din Uniune incluși în eșantion sunt stabiliți în patru state membre, reprezentând 48 % din totalul vânzărilor Uniunii efectuate de către toți producătorii din Uniune și, respectiv, 64 % din totalul producătorilor care s-au manifestat. Nicio parte interesată nu a obiectat cu privire la eșantionul propus.

(b) *Alcătuirea eșantionului de importatori neafiliați*

- (8) Având în vedere eventualitatea existenței unui număr ridicat de importatori neafiliați, în avizul de deschidere s-a avut în vedere recurgerea la eșantionare, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază. Pentru a da Comisiei posibilitatea de a decide dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, de a selecta un eșantion, tuturor importatorilor li s-a solicitat să se prezinte Comisiei și să furnizeze, astfel cum se specifică în avizul de inițiere, informații de bază referitoare la activitățile lor care privesc produsul vizat, desfășurate în perioada 1 octombrie 2010-30 septembrie 2011.
- (9) Dintre cei 38 de importatori neafiliați contactați de Comisie, numai cinci societăți au răspuns la chestionarul de eșantionare în termenul stabilit. O societate s-a dovedit a fi un utilizator, și nu un importator. Prin urmare, s-a considerat că nu era necesară eșantionarea și au fost trimise chestionare tuturor celor patru importatori care s-au manifestat. În cele din urmă, doar doi importatori au răspuns la chestionar și au cooperat pe deplin la anchetă.

(c) *Alcătuirea eșantionului de producători-exportatori*

- (10) Ținând seama de numărul aparent mare de producători-exportatori, în avizul de deschidere s-a avut în vedere recurgerea la eșantionare în vederea determinării dumpingului, în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază. Pentru a permite Comisiei să stabilească dacă este necesar să se apeleze la eșantionare și, după caz, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori au fost invitați să se prezinte Comisiei și să furnizeze

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.⁽²⁾ JO C 320, 1.11.2011, p. 4.

acesteia, astfel cum este indicat în avizul de deschidere, informații de bază referitoare la activitățile lor care privesc produsul vizat, desfășurate în perioada 1 octombrie 2010-30 septembrie 2011. Autoritățile țărilor în cauză au fost, de asemenea, consultate.

- (11) În ceea ce privește Rusia, niciun producător-exportator nu a cooperat la anchetă. În ceea ce privește producătorii-exportatori din Turcia, trei societăți s-au prezentat, prin urmare Comisia a decis că nu era necesară eșantionarea cu privire la Turcia. Cele trei societăți din Turcia care au cooperat reprezintă majoritatea exporturilor turce către Uniune în cursul perioadei de anchetă.

(d) *Răspunsuri la chestionare și verificări*

- (12) Pentru a efectua analiza sa, Comisia a trimis chestionare celor trei producători exportatori turci cooperanți, precum și producătorilor din Uniune incluși în eșantion și importatorilor neafiliați și utilizatorilor care au cooperat.
- (13) Răspunsurile la chestionar au fost primite de la toți cei trei producători-exportatori turci care au cooperat, din partea tuturor producătorilor din Uniune incluși în eșantion, din partea a doi importatori neafiliați din Uniune și din partea a patru utilizatori.
- (14) Comisia a cercetat și a verificat toate informațiile pe care le-a considerat necesare pentru determinarea provizorie a dumpingului, a prejudiciului care rezultă din acesta și a interesului Uniunii. S-au efectuat vizite de verificare la sediile următoarelor societăți.

Producători-exportatori din Turcia

- RSA Tesisat Malzemeleri San ve Ticaret AŞ, Küçükköy, Istanbul, Turcia;
- SARDOĞAN Endüstri ve Ticaret, Kurtköy Pendik, Istanbul, Turcia;
- UNIFIT Boru Baglanti Elemanlari Ltd Sti, Tuzla, Istanbul, Turcia.

Producători din Uniune

- ERNE Fittings, Schlinz, Austria;
- Virgilio CENA & Figli S.p.A., Brescia, Italia.

3. Perioada de anchetă

- (15) Ancheta privind dumpingul și prejudiciul a vizat perioada cuprinsă între 1 octombrie 2010 și 30 septembrie 2011 (denumită în continuare „perioada de anchetă” sau „PA”). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului a acoperit perioada începând din 2008 și până la sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada examinată”).

4. Măsurile în vigoare în ceea ce privește alte țări terțe

- (16) Există măsuri antidumping în vigoare în ceea ce privește anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel originare din Malaysia, Republica Populară Chineză, Republica Coreea și Thailanda și, ca urmare a unor practici de

eludare, există și măsuri antidumping referitoare la anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel originare din Republica Populară Chineză și expediate din Indonezia, Sri Lanka, Filipine și Taiwan (cu anumite excepții) ⁽¹⁾. Țările prevăzute în teza anterioară vor fi menționate în continuare drept „țările care fac obiectul măsurilor antidumping”.

B. PRODUSUL VIZAT ȘI PRODUSUL SIMILAR

1. Produsul vizat

- (17) Produsul vizat este reprezentat de accesorii de țevărie (altele decât accesoriiile turnate, flanșele și bridele și accesoriiile filetate), din fier sau oțel (cu excepția oțelului inoxidabil), având diametrul exterior de maximum 609,6 mm, de tipul celor utilizate pentru sudarea cap la cap sau în alte scopuri, încadrate în prezent la codurile NC ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 și ex 7307 99 80 (denumite în continuare „produsul vizat”).
- (18) Procesul de producție utilizează țevi din oțel fără sudură sau sudate pentru producerea de coturi, reductoare și teuri, în timp ce pentru fabricarea de clapete de obturare se utilizează ca materii prime, în mod normal, plăcile de oțel. Coturile și reductoarele sunt fabricate prin tăiere și formare, îndoire sau reducere. Teurile sunt fabricate prin utilizarea hidropresiunii, iar clapetele de obturare sunt realizate prin formarea foilor sau plăcilor. În mod normal, acestea sunt urmate de șanfenare și curățare cu jet de alicie, înainte de ambalare. În anumite cazuri, se efectuează, de asemenea, galvanizarea produsului. Toate tipurile de produse au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și aceleași utilizări.
- (19) Accesoriiile de țevărie sunt utilizate în industria petrochimică, în sectorul construcțiilor, în industria producătoare de energie, industria construcțiilor navale și în instalațiile industriale. Acestea sunt folosite pentru a conecta între ele tuburi sau țevi, pentru toate aplicațiile menționate anterior.

2. Produsul similar

- (20) În ceea ce privește produsul vizat și anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel vândute pe piața internă în țările în cauză, precum și anumite accesorii de țevărie din fier sau din oțel vândute în Uniune de către industria din Uniune, s-a constatat că au aceleași caracteristici fizice, chimice și tehnice de bază, precum și aceleași utilizări. Prin urmare, aceste produse sunt considerate, în mod provizoriu, ca fiind similare în sensul articolului 1 alineatul (4) din regulamentul de bază.

C. DUMPINGUL

1. Rusia

- (21) Astfel cum se menționează la considerentul 11 de mai sus, niciun producător-exportator din Rusia nu a cooperat la prezenta anchetă. Prin urmare, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, calcularea dumpingului pentru Rusia a fost efectuată pe baza datelor disponibile, astfel cum se explică mai jos.

⁽¹⁾ JO L 275, 16.10.2008, p. 18 și JO L 233, 4.9.2009, p. 1.

1.1. Valoarea normală

- (22) În absența cooperării din partea producătorilor-exportatori din Rusia, valoarea normală pentru Rusia a fost calculată pe baza datelor disponibile.
- (23) Ar trebui amintit faptul că plângerea conținea elemente de probă *prima facie* care atestau existența dumpingului în ceea ce privește importurile în Rusia de produs vizat. Calculul care a dus la elementele de probă respective s-a bazat pe o valoare normală construită pentru Rusia, în absența unor informații mai detaliate. Cu toate acestea, pentru a stabili o valoare normală mai precisă, Comisia a hotărât în mod provizoriu ca valoarea normală pentru Rusia să fie construită pe baza informațiilor obținute în cursul anchetei din partea producătorilor-exportatori turci care folosesc țevi și tuburi de oțel fără sudură din Rusia ca materie primă pentru producerea produsului vizat. Într-adevăr, costul materiei prime reprezintă cea mai mare parte din totalul costurilor de fabricație a produsului vizat; prin urmare, această metodă a fost considerată cea mai potrivită pentru a stabili valoarea normală pentru Rusia pe baza faptelor disponibile.
- (24) Valoarea normală pentru Rusia a fost, prin urmare, calculată prin determinarea valorii normale medii ponderate pentru producătorii-exportatori turci care au cooperat la anchetă și care cumpără o parte din materia lor primă din Rusia.
- (25) Este important de reținut faptul că valoarea normală obținută astfel a fost stabilită pentru tipul de produs (coturi) care reprezintă cel mai ridicat volum de importuri, și nu pentru toate tipurile de produs vizat, cu scopul de a permite o comparație reprezentativă cu prețul de export (a se vedea în considerentele de mai jos).

1.2. Prețul de export

- (26) În absența unor informații mai detaliate privind prețurile, prețul de export pentru importurile de produs vizat originare din Rusia a fost stabilit pe baza datelor Eurostat privind importurile. Dată fiind marea varietate a gamei de produse declarate în conformitate cu anumite coduri NC, prețul de export a fost stabilit prin limitarea utilizării datelor Eurostat la tipul de produs (coturi) care reprezintă cel mai ridicat volum de importuri, care este considerat reprezentativ pentru toate tipurile de produs vizat. Prețul de export s-a bazat, prin urmare, pe codul NC 7307 93 11.
- (27) A trebuit ca cifrele Eurostat privind importurile menționate anterior să fie ajustate având în vedere faptul că anumite operațiuni de import din Rusia către Bulgaria, Estonia și Lituania conțineau declarații false, cel mai probabil datorită clasificărilor eronate ale produselor. Aceste tranzacții au fost identificate prin utilizarea statisticilor privind importurile, puse la dispoziție în baza de date în conformitate cu articolul 14 alineatul (6) din regulamentul de bază, și au fost eliminate din calcularea prețului de export pentru a se evita folosirea în calcularea dumpingului a unui preț de export denaturat.

1.3. Comparație

- (28) Marja de dumping a fost stabilită prin compararea prețului de export franco fabrică bazat pe datele Eurostat cu valoarea normală pentru Rusia, astfel cum s-a menționat anterior.
- (29) În vederea stabilirii prețului de export franco fabrică, prețul de export CIF bazat pe datele Eurostat (și corectate pentru a elimina distorsiunile după cum s-a precizat mai sus) a fost ajustat în funcție de cheltuielile de transport. În acest sens, au fost utilizate cheltuielile de transport calculate în plângere, deoarece s-a considerat că acestea reprezentau o estimare rezonabilă.

1.4. Marja de dumping

- (30) Marja de dumping la nivel național a fost exprimată ca un procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire.
- (31) Pe baza celor de mai sus, marja de dumping provizorie la nivel național, exprimată ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, este următoarea:

Societate	Marja de dumping provizorie
Toate societățile	23,8 %

2. Turcia

2.1. Valoarea normală

- (32) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din regulamentul de bază, Comisia a stabilit în primul rând, pentru fiecare dintre cei trei producători-exportatori cooperanți, dacă vânzările totale interne de produs similar ale acestora sunt reprezentative, mai precis dacă volumul total al vânzărilor respective reprezintă cel puțin 5 % din volumul total al vânzărilor la export de produs vizat către Uniune. Ancheta a stabilit faptul că vânzările interne de produs similar au fost reprezentative pentru toți producătorii-exportatori cooperanți.
- (33) Ulterior, Comisia a identificat acele tipuri de produs vândute pe piața internă de către societățile cu vânzări interne reprezentative per ansamblu, care erau identice sau foarte asemănătoare cu tipurile vândute la export către Uniune.
- (34) Pentru fiecare tip de produs similar vândut pe piața lor internă de producătorii-exportatori și care este considerat a fi comparabil cu tipul de produs vizat vândut la export către Uniune, s-a stabilit dacă vânzările interne erau suficient de reprezentative, în sensul articolului 2 alineatul (2) din regulamentul de bază. Vânzările interne de un anumit tip de produs au fost considerate suficiente de reprezentative atunci când volumul aceluși tip de produs vândut pe piața internă clienților independenți în decursul PA a reprezentat în jur de 5 % din volumul total al tipului de produs comparabil vândut la export către Uniune. Ancheta a stabilit că, în cazul fiecăreia dintre cele trei societăți, pentru majoritatea tipurilor de produs, vânzările interne erau reprezentative.

- (35) Ulterior, Comisia a examinat dacă fiecare tip de produs vizat, comercializat pe piața internă în cantități reprezentative, ar putea fi considerat ca fiind vândut în cadrul operațiunilor comerciale normale în temeiul articolului 2 alineatul (4) din regulamentul de bază. Aceasta s-a realizat stabilind, pentru fiecare tip de produs, proporția vânzărilor profitabile către clienți nefiliați de pe piața internă, pe durata perioadei de anchetă.
- (36) În cazul în care volumul vânzărilor pentru un tip de produs, comercializat la un preț net de vânzare egal sau mai mare decât costul de producție calculat, a reprezentat mai mult de 80 % din volumul total al vânzărilor pentru acel tip și în cazul în care media ponderată a prețului de vânzare a fost egală cu sau mai mare decât costul unitar, valoarea normală, pentru fiecare tip de produs, s-a calculat ca media ponderată a tuturor prețurilor de vânzare interne pentru tipul vizat.
- (37) În cazul în care volumul vânzărilor profitabile ale unui tip de produs a reprezentat maximum 80 % din volumul total al vânzărilor aceluși tip de produs sau atunci când prețul mediu ponderat al tipului respectiv de produs a fost mai mic decât costul unitar, valoarea normală s-a stabilit pe baza prețului intern real, calculat ca preț mediu ponderat numai pentru vânzările interne profitabile ale tipului de produs respectiv.
- (38) Ancheta a stabilit faptul că vânzările profitabile ale unor anumite tipuri de produse comparabile reprezentau peste 80 % din vânzările interne totale și, prin urmare, pentru aceste vânzări au fost utilizate toate vânzările interne la calcularea prețului mediu pentru valoarea normală. Pentru alte tipuri de produs despre care s-a considerat, de asemenea, că sunt vândute în cadrul operațiunilor comerciale normale, s-au folosit numai vânzările profitabile.
- (39) În cazul în care toate tipurile de produs se vindeau în pierdere, s-a considerat că acestea nu se vindeau în cadrul unor operațiuni comerciale normale. Pentru tipurile de produs care nu făceau obiectul operațiunilor comerciale normale, precum și pentru cele care nu erau vândute în cantități reprezentative pe piața internă, valoarea normală a trebuit să fie calculată. Toate cele trei societăți care au făcut obiectul anchetei vindeau astfel de tipuri de produs la export către Uniune, dar în cantități limitate.
- (40) Pentru a determina valoarea normală în conformitate cu articolul 2 alineatul (6) din regulamentul de bază, costurile de desfacere, cheltuielile administrative și alte cheltuieli generale suportate și profitul mediu ponderat realizat de producătorii-exportatori cooperanți în cauză din vânzările interne de produs similar, în cadrul unor operațiuni comerciale normale, în decursul perioadei de anchetă, au fost adăugate la costurile lor medii de fabricație în decursul perioadei de anchetă. Pentru tipurile de produs vândute în cantități nereprezentative pe piața internă, profitul mediu ponderat și cheltuielile administrative și alte cheltuieli generale suportate în cadrul unor operațiuni comerciale normale pentru aceste vânzări nereprezentative au fost utilizate pentru a calcula valoarea normală.

2.2. Prețul de export

- (41) În toate cazurile, produsul vizat a fost exportat către clienți independenți din Uniune și, prin urmare, prețul de export s-a stabilit în conformitate cu articolul 2 alineatul (8) din regulamentul de bază, și anume pe baza prețurilor de export plătite sau plătibile efectiv.
- (42) Una dintre cele trei societăți care au cooperat din Turcia a efectuat un număr foarte mic de vânzări la export către Uniune în cursul perioadei de anchetă. Societatea în cauză a susținut că ar dori să exporte mai mult către Uniune, însă nu a putut să ofere prețuri suficient de mici importatorilor și a solicitat ca acest aspect să fie luat în considerare în analiza noastră.
- (43) Cu toate acestea, în ceea ce privește calcularea dumpingului în cazul acestei societăți, aceasta a trebuit să se bazeze pe numărul lor limitat de vânzări. Într-adevăr, chiar dacă vânzările societății către Uniune erau limitate, acestea nu pot fi ignorate și pot reprezenta singura bază pentru calcularea unei marje de dumping individuale pentru respectiva societate. În orice caz, incapacitatea societății de a vinde mai mult din cauza prețurilor care au fost considerate ridicate nu poate fi considerată un factor care să influențeze calcularea dumpingului cu privire la această societate.

2.3. Comparație

- (44) Valoarea normală și prețurile de export au fost comparate în condiții franco fabrică. În scopul asigurării unei comparații echitabile între valoarea normală și prețul de export, s-au făcut ajustări corespunzătoare ale diferențelor care afectează prețurile și comparabilitatea acestora, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) din regulamentul de bază. Ajustări corespunzătoare au fost acordate în toate cazurile în care s-a constatat că sunt rezonabile, precise și susținute de elemente de probă verificate. În special, a fost acordată o ajustare pentru costurile de navlu și de asigurare, inclusiv navlul în țara exportatoare, reducerile de prețuri, comisioanele, costurile de credit și taxele bancare.

2.4. Marje de dumping

- (45) Marjele de dumping provizorii au fost exprimate ca procentaj din prețul de import CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire.
- (a) Marjele de dumping ale societăților care fac obiectul anchetei
- (46) În conformitate cu articolul 2 alineatele (11) și (12) din regulamentul de bază, marja de dumping individuală pentru unul dintre cei trei producători-exportatori care au cooperat a fost stabilită pe baza unei comparații a valorii normale medii ponderate cu prețul de export mediu ponderat al produsului vizat către Uniune.
- (47) Cu toate acestea, în ceea ce privește ceilalți doi producători din Turcia care au cooperat la anchetă, calcularea dumpingului în cazul lor a arătat că societățile lor practicau un dumping selectiv pentru o anumită

perioadă de timp și pentru anumiți clienți și anumite regiuni. Într-adevăr, s-a observat un model clar al prețurilor de export practicate de societățile respective care evidențiază diferențe importante ale prețurilor în funcție de cumpărător, regiune, precum și în funcție de perioadă. În plus, calculul dumpingului pe baza unei comparații între valoarea normală medie ponderată și media ponderată a prețurilor de export nu a reflectat în întregime nivelul de dumping practicat de cei doi producători în cauză.

- (48) Prin urmare, pentru a reflecta valoarea totală a dumpingului practicat de către cele două societăți în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatul (11) din regulamentul de bază, valoarea normală stabilită pe baza unei medii ponderate a fost comparată în cazul acestora cu prețurile tuturor tranzacțiilor individuale la export către Uniune.

(b) Marjele de dumping ale societăților care nu au cooperat

- (49) În ceea ce privește toți producătorii-exportatori turci care nu au cooperat la anchetă, a fost stabilită o marjă de dumping reziduală. Având în vedere faptul că nivelul de cooperare a fost considerat a fi relativ redus (volumul exporturilor realizate de cele trei societăți turce cooperante a reprezentat mai puțin de 80 % din totalul exporturilor turce către Uniune în cursul perioadei de anchetă), marja reziduală de dumping a fost stabilită pe baza unei metode rezonabile care să permită obținerea unei marje mai mari decât cea mai ridicată dintre marjele individuale ale celor trei societăți care au cooperat. Această marjă a fost stabilită pe baza vânzărilor tipurilor reprezentative de produse efectuate de producătorul care a cooperat din Turcia cu cea mai ridicată marjă de dumping dintre marjele celor trei societăți cooperante.

- (50) Pe baza metodologiei menționate mai sus, marjele de dumping exprimate ca procent din prețul CIF la frontiera Uniunii, înainte de vămuire, sunt următoarele:

Societate	Marja de dumping provizorie
RSA	9,6 %
Sardogan	2,9 %
Unifit	12,1 %
Toate celelalte societăți	16,7 %

D. PREJUDICIUL

1. Producția din Uniune și industria din Uniune

- (51) În cursul PA, produsul similar a fost fabricat de către 22 producători în Uniune. În sensul articolului 4 alineatul (1) și al articolului 5 alineatul (4) din regulamentul de bază, toți cei 22 de producători existenți în Uniune constituie industria din Uniune și vor fi denumiți în continuare „industria din Uniune”.

- (52) Astfel cum s-a indicat la considerentul 7 de mai sus, cei trei producători din Uniune incluși în eșantion reprezintă aproximativ 50 % din totalul vânzărilor Uniunii de produs similar.

2. Consumul în Uniune

- (53) Consumul la nivelul Uniunii a fost stabilit pe baza volumului vânzărilor realizate de industria Uniunii pe piața Uniunii, pe baza informațiilor obținute din răspunsurile la chestionar furnizate de societățile incluse în eșantion, a estimărilor prezentate în plângere pentru ceilalți producători din Uniune și a datelor Eurostat privind volumul importurilor.

- (54) Consumul la nivelul Uniunii a scăzut în mod considerabil, cu 40 %, în perioada cuprinsă între anul 2008 și PA. Acesta a scăzut cu 44 % în 2009, a rămas la același nivel în 2010, iar în cursul PA a crescut ușor, cu 4 puncte procentuale.

Tabelul 1

Consumul la nivelul Uniunii

	2008	2009	2010	PA
Unități (tone)	98 197	55 172	54 878	58 706
Indice (2008 = 100)	100	56	56	60

3. Importurile originare din țările în cauză

3.1. Evaluarea cumulativă a efectelor importurilor în cauză

- (55) Comisia a analizat dacă importurile de produs vizat originar din Rusia și din Turcia ar trebui să fie evaluate cumulativ, în conformitate cu articolul 3 alineatul (4) din regulamentul de bază.

- (56) Pentru ambele țări în cauză, ancheta a arătat că marjele de dumping s-au situat deasupra pragului de *minimis* definit la articolul 9 alineatul (3) din regulamentul de bază și că volumul importurilor care fac obiectul unui dumping din aceste două țări nu a fost neglijabil în sensul articolului 5 alineatul (7) din regulamentul de bază.

- (57) În ceea ce privește condițiile de concurență între importurile din Rusia și Turcia și produsul similar, ancheta a indicat că producătorii din aceste țări utilizează aceleași canale de vânzare și vând unor categorii similare de clienți. Mai mult, ancheta a evidențiat, de asemenea, faptul că importurile din ambele țări au cunoscut o tendință crescătoare în ceea ce privește cotele de piață în perioada examinată.

- (58) Doi exportatori turci cooperanți au susținut că acumularea importurilor din Rusia și Turcia nu este adecvată în acest caz, deoarece importurile din aceste țări indică tendințe diferite în ceea ce privește volumul și prețurile.

- (59) Se remarcă, în această privință, faptul că ancheta a stabilit că, deși importurile din Turcia sunt relativ stabile în ceea ce privește volumul, importurile din Rusia se intensifică. Cu toate acestea, având în vedere scăderea cererii în perioada examinată, cotele de piață ale importurilor din cele două țări sunt în creștere. În același timp, prețurile practicate de acestea nu par să fie sensibil diferite, cel puțin în perioada cuprinsă între 2009 și perioada de anchetă (prețul mediu ridicat al importurilor din Rusia în 2008 se datorează, foarte probabil, unei raportări incorecte), prețurile medii din Rusia fiind puțin mai scăzute, însă foarte aproape de media prețurilor din Turcia.
- (60) Având în vedere cele de mai sus, se consideră în mod provizoriu că toate criteriile enumerate la articolul 3 alineatul (4) din regulamentul de bază sunt îndeplinite și că importurile din Rusia și Turcia ar trebui să facă obiectul unei evaluări cumulative.

3.2. Volumul importurilor care fac obiectul unui dumping

- (61) Volumul importurilor care fac obiectul unui dumping de produs vizat din țările în cauză pe piața Uniunii a crescut cu 46 % în timpul perioadei examinate. Mai precis, importurile au scăzut cu 31 % în 2009, înainte de a crește în mod impresionant în 2010 cu 89 puncte procentuale, în cursul PA urmând o ușoară descreștere cu aproximativ 12 puncte procentuale. Volumul importurilor care fac obiectul unui dumping în cursul perioadei de anchetă a fost de 2 935 tone.

Tabelul 2

Importurile care fac obiectul unui dumping din țările în cauză

	2008	2009	2010	PA
Unități (tone)	2 009	1 392	3 174	2 935
Indice (2008 = 100)	100	69	158	146
Cota de piață	2 %	3 %	6 %	5 %

Sursă: Eurostat

3.3. Cota de piață a importurilor care fac obiectul unui dumping

- (62) Cota de piață corespunzătoare a importurilor care fac obiectul unui dumping din țările în cauză a crescut peste valoarea sa dublă în decursul perioadei examinate, crescând de la 2 % la 5 %.

3.4. Prețuri

(a) Evoluția prețurilor

- (63) Tabelul de mai jos indică prețul mediu al importurilor care fac obiectul unui dumping din țările în cauză, la

frontiera Uniunii, înainte de vămuire, astfel cum a fost raportat de Eurostat. Pe parcursul perioadei examinate, prețul mediu al importurilor din țările în cauză a rămas, în general, stabil la 1 961 EUR pe tonă, cu o excepție în 2010, când a scăzut cu aproximativ 150 EUR.

Tabelul 3

Prețurile medii ale importurilor care fac obiectul unui dumping

	2008	2009	2010	PA
Prețuri medii de vânzare per tonă	1 961	1 936	1 788	1 961
Indice (2008 = 100)	100	99	91	100

Sursă: Eurostat

(b) Subcotarea prețurilor

- (64) O comparație a prețurilor în funcție de tipul de produs a fost efectuată între prețurile de vânzare practicate de producătorii-exportatori turci și prețurile de vânzare în Uniune practicate de producătorii din Uniune incluși în eșantion. Dat fiind faptul că exportatorii ruși nu au cooperat la anchetă, calculul subcotării a fost realizat pe baza prețurilor CIF medii raportate către Eurostat și a prețurilor de vânzare medii practicate în Uniune de producătorii din Uniune. Au fost aplicate ajustări, după caz, cu privire la cele două țări în cauză, pentru a se ține seama de nivelul de comercializare și de costurile postimport, inclusiv de taxa vamală în cazul Rusiei.

- (65) Comparația a arătat că, în timpul PA, produsul vizat care face obiectul unui dumping, originar din țările în cauză și vândut în Uniune, a subcotat prețurile industriei din Uniune cu până la aproximativ 30 %.

4. Situația industriei din Uniune

- (66) În conformitate cu articolul 3 alineatul (5) din regulamentul de bază, examinarea impactului importurilor care au făcut obiectul unui dumping asupra industriei din Uniune a inclus evaluarea tuturor factorilor și indicilor economici care au influențat situația industriei din Uniune în cursul perioadei examinate.

- (67) Astfel cum s-a explicat mai sus, Comisia a recurs la eșantionarea producătorilor din Uniune. În scopul analizei prejudiciului, indicatorii de prejudiciu au fost stabiliți la următoarele două niveluri:

— au fost analizați factori macroeconomici (producție, capacitate, volum de vânzări, cotă de piață, creștere, număr de angajați, productivitate, prețuri și amploarea marjelor de dumping, precum și redresarea în urma efectelor dumpingului anterior) de la nivelul întregii producții din Uniune, pe baza informațiilor

colectate de la producătorii cooperanți și a unei estimări bazate pe datele care figurează în plângerea celorlalți producători din Uniune;

— analiza elementelor microeconomice (stocurile, salariile, profitabilitatea, randamentul investițiilor, fluxul de numerar, capacitatea de mobilizare a capitalurilor și investițiile) a fost realizată pentru producătorii din Uniune incluși în eșantion, pe baza informațiilor furnizate de către aceștia.

4.1. Elemente macroeconomice

(a) Producția

- (68) Producția Uniunii a scăzut cu 44 % în perioada cuprinsă între anul 2008 și PA. Mai precis, aceasta a scăzut cu 47 % în 2009 și cu încă 2 puncte procentuale în 2010, după care a crescut ușor cu 5 puncte procentuale în cursul PA, când a ajuns la 53 653 tone.

Tabelul 4

Producția

	2008	2009	2010	PA
Unități (tone)	95 079	49 917	48 017	53 653
Indice (2008 = 100)	100	53	51	56

Sursă: răspunsurile la chestionar și datele din plângere

(b) Capacitatea de producție și utilizarea capacității

- (69) Capacitatea de producție a producătorilor din Uniune a rămas stabilă pe toată perioada examinată, aceasta fiind de 179 912 tone.

Tabelul 5

Capacitatea de producție și utilizarea capacității

	2008	2009	2010	PA
Unități (tone)	179 912	179 912	179 912	179 912
Indice (2008 = 100)	100	100	100	100
Rata de utilizare	53 %	28 %	27 %	30 %
Indice (2008 = 100)	100	53	51	56

Sursă: răspunsurile la chestionar și datele din plângere

- (70) Utilizarea capacității era de 53 % în 2008, a scăzut la 28 % în 2009, apoi la 27 % în 2010 și a crescut ușor în cursul perioadei de anchetă, până la 30 %. Evoluția ratei de utilizare a capacității reflectă în mod clar tendința producției, întrucât capacitatea a rămas stabilă.

(c) Volumul vânzărilor

- (71) Volumul vânzărilor producătorilor din Uniune către clienți neafiliați de pe piața Uniunii a scăzut cu 38 % în perioada examinată. Vânzările au scăzut cu 45 % în 2009, după care au rămas la acest nivel în 2010 și au crescut ușor în perioada de anchetă cu 7 puncte procentuale. Pe parcursul perioadei de anchetă, vânzările Uniunii au fost de 42 379 tone.

Tabelul 6

Vânzările Uniunii

	2008	2009	2010	PA
Unități (tone)	68 870	37 649	37 890	42 379
Indice (2008 = 100)	100	55	55	62

Sursă: răspunsurile la chestionar și datele din plângere

(d) Cota de piață

- (72) Cota de piață a producătorilor Uniunii a fost relativ stabilă în perioada examinată și chiar a crescut în perioada de anchetă, până la 72 %. Creșterea cotei de piață reflectă faptul că, în perioada respectivă, volumul vânzărilor producătorilor din Uniune a scăzut mai puțin decât a scăzut consumul.

Tabelul 7

Cota de piață a producătorilor din Uniune

	2008	2009	2010	PA
Cota de piață	70 %	68 %	69 %	72 %
Indice (2008 = 100)	100	97	98	103

Sursă: răspunsurile la chestionar, datele din plângere și Eurostat

(e) Creșterea

- (73) Având în vedere faptul că consumul a scăzut cu 40 % între anul 2008 și PA, se concluzionează că producătorii din Uniune nu au putut beneficia de creșterea pieței.

(f) Ocuparea forței de muncă

- (74) Nivelul de ocupare a forței de muncă pentru producătorii din Uniune evidențiază o scădere cu 18 % în perioada cuprinsă între anul 2008 și PA. Mai precis, numărul de salariați a scăzut, în mod semnificativ, de la 982 în 2008 până la 824 în 2009, sau cu 16 %, și a rămas aproape de acest nivel în anul 2010, înainte de a scădea în continuare până la 801 în cursul PA.

Tabelul 8

Ocuparea forței de muncă

	2008	2009	2010	PA
Unități (persoane)	982	824	833	801
Indice (2008 = 100)	100	84	85	82

Sursă: răspunsurile la chestionar și datele din plângere

(g) Productivitatea

- (75) Productivitatea forței de muncă a producătorilor din Uniune, măsurată ca producție (tone) pe salariat pe an, a scăzut cu 31 % în perioada examinată. Această scădere reflectă faptul că producția a scăzut într-un ritm mai rapid decât nivelul de ocupare a forței de muncă.

Tabelul 9

Productivitatea

	2008	2009	2010	PA
Unități (tone pe angajat)	194	121	115	134
Indice (2008 = 100)	100	63	60	69

Sursă: răspunsurile la chestionar și datele din plângere

(h) Prețurile de vânzare

- (76) Prețurile de vânzare medii anuale practicate de producătorii din Uniune pe piața Uniunii față de clienții neafiliați au scăzut cu peste 10 % în perioada examinată. Mai detaliat, prețurile medii au crescut, mai întâi, în 2009 cu aproximativ 12 %, pentru ca în 2010 acestea să scadă brusc cu 23 de puncte procentuale, menținându-se la acest nivel în cursul PA. În cursul PA, prețul mediu practicat de producătorii din Uniune era de 3 096 EUR pe tonă.

Tabelul 10

Prețurile medii practicate de producătorii din Uniune

	2008	2009	2010	PA
Unități (EUR/tonă)	3 489	3 911	3 116	3 096
Indice (2008 = 100)	100	112	89	89

Sursă: răspunsurile la chestionar și datele din plângere

- (77) Astfel cum s-a indicat mai sus, prețurile de vânzare practicate de industria din Uniune au fost subcotate de importurile care fac obiectul unui dumping originare din Rusia și din Turcia.

(i) Amploarea marjei de dumping și redresarea în urma practicilor anterioare de dumping

- (78) Având în vedere volumul, cota de piață și prețurile importurilor din Rusia și din Turcia, impactul marjelor de dumping efective asupra industriei din Uniune nu poate fi considerate neglijabil. Este important să se amintească faptul că, așa cum s-a indicat în considerentul 16 de mai sus, măsurile antidumping sunt în vigoare față de opt țări. Având în vedere faptul că, în perioada examinată în prezenta anchetă, industria din Uniune a pierdut din vânzări și a înregistrat pierderi, nu poate fi stabilită o redresare reală în urma practicilor de dumping anterioare și se consideră că producția Uniunii rămâne vulnerabilă în fața efectului prejudiciabil cauzat de orice importuri care fac obiectul unui dumping pe piața Uniunii.

4.2. Factori microeconomici

(a) Stocurile

- (79) Nivelul stocurilor finale ale producătorilor din Uniune care au fost incluși în eșantion a scăzut cu 18 % în perioada cuprinsă între anul 2008 și PA. Mai detaliat, stocurile au crescut moderat în 2009 cu 2 % și au scăzut apoi cu 13 puncte procentuale în 2010 și cu încă 7 puncte procentuale în cursul PA. În cursul PA, stocul de sfârșit de exercițiu financiar pentru producătorii din Uniune incluși în eșantion era de 5 338 tone.

Tabelul 11

Stocul de sfârșit de exercițiu financiar

Eșantion	2008	2009	2010	PA
Unități (tone)	6 526	6 661	5 822	5 338
Indice (2008 = 100)	100	102	89	82

Sursă: răspunsurile la chestionar

(b) Salariile

- (80) Cheltuielile anuale cu forța de muncă au scăzut cu 10 % între anul 2008 și PA. Mai precis, cheltuielile cu forța de muncă au scăzut în mod semnificativ în anul 2009, cu aproape 20 % (datorită reducerii nivelului de ocupare a forței de muncă), iar apoi au crescut în anul 2010 cu 4 puncte procentuale și cu încă 5 puncte procentuale în cursul PA.

Tabelul 12

Cheltuielile anuale cu forța de muncă

Eșantion	2008	2009	2010	PA
Unități (EUR)	26 412 013	21 500 757	22 490 982	23 860 803
Indice (2008 = 100)	100	81	85	90

Sursă: răspunsurile la chestionar

(c) Rentabilitatea și randamentul investițiilor

- (81) În perioada examinată, rentabilitatea vânzărilor produsului similar efectuate de producătorii incluși în eșantion către clienți neafiliați de pe piața Uniunii, exprimată ca procentaj din vânzările nete, a scăzut de la profituri considerabile la pierderi semnificative. Mai exact, profiturile au scăzut de la 9,6 % în 2008 până la -1,2 % în 2009 și s-au deteriorat și mai mult în 2010, când au scăzut până la -7,8 %. Situația s-a îmbunătățit ușor în perioada de anchetă, când pierderile au fost de -7,0 %.

Tabelul 13

Rentabilitatea și randamentul investițiilor

Eșantion	2008	2009	2010	PA
Rentabilitatea vânzărilor Uniunii	9,6 %	-1,2 %	-7,8 %	-7,0 %
Indice (2008 = 100)	100	-12	-81	-73
Randamentul investițiilor	23,9 %	-1,7 %	-9,4 %	-10,6 %
Indice (2008 = 100)	100	-7	-39	-44

Sursă: răspunsurile la chestionar

- (82) Randamentul investițiilor (denumit în continuare „RI”), exprimat ca profit în procente din valoarea contabilă netă a investițiilor, a urmat, în linii mari, evoluția rentabilității.

(d) Fluxul de numerar și capacitatea de a mobiliza capital

- (83) Fluxul de numerar net provenit din activitățile de exploatare a fost pozitiv în 2008, mai precis 9,3 milioane EUR. Acesta s-a îmbunătățit ușor în 2009, crescând până la 9,8 milioane EUR, dar s-a deteriorat în 2010, scăzând la doar 1,5 milioane EUR înainte de atinge valoarea negativă de -4,6 milioane EUR în perioada de anchetă.

- (84) Nu au existat indicii potrivit cărora industria din Uniune ar fi întâmpinat dificultăți în privința mobilizării de capital, în special datorită faptului că unii dintre producători fac parte din grupuri mai mari.

Tabelul 14

Fluxul de numerar

Eșantion	2008	2009	2010	PA
Unități (EUR)	9 279 264	9 851 842	1 470 524	- 4 662 347
Indice (2008 = 100)	100	106	16	- 50

Sursă: răspunsurile la chestionar

(e) Investițiile

- (85) Investițiile anuale ale societăților incluse în eșantion în producerea produsului similar au scăzut în mod constant în timpul perioadei examinate. Cea mai pronunțată scădere, de 32 %, s-a produs în 2009, aceasta fiind urmată în 2010 de o scădere de 25 puncte procentuale și încă 8 puncte procentuale pe parcursul PA. Per total, investițiile anuale au scăzut de la 8,3 milioane EUR în 2008 la 2,9 milioane EUR în cursul PA.

Tabelul 15

Investiții nete

Eșantion	2008	2009	2010	PA
Unități (EUR)	8 309 731	5 658 145	3 579 323	2 946 383
Indice (2008 = 100)	100	68	43	35

Sursă: răspunsurile la chestionar

5. Concluzie privind prejudiciul

- (86) Analiza datelor macroeconomice indică faptul că producătorii din Uniune și-au diminuat considerabil producția și vânzările în cursul perioadei examinate. Aceasta a coincis cu o scădere a cererii pe piața Uniunii, prin urmare cu o ușoară scădere a cotei de piață a industriei Uniunii. Nivelul de utilizare a capacității a scăzut de la un nivel deja scăzut de 53 % în 2008 până la 30 % în cursul PA. Ocuparea forței de muncă a scăzut, de asemenea, cu 18 %.
- (87) În același timp, indicatorii microeconomici relevanți indică o deteriorare clară a situației economice a producătorilor din Uniune eșantionați. Evoluția prețurilor, rentabilitatea și randamentul investițiilor prezintă o imagine foarte negativă, scăzând de la nivelurile profitabile din 2008 până la pierderi importante în cursul PA. Fluxul de numerar a scăzut considerabil, de asemenea.
- (88) În lumina celor de mai sus, s-a concluzionat în mod provizoriu că industria din Uniune a suferit un prejudiciu important, în sensul articolului 3 alineatul (5) din regulamentul de bază.

E. LEGĂTURA DE CAUZALITATE**1. Introducere**

- (89) În conformitate cu articolul 3 alineatele (6) și (7) din regulamentul de bază, Comisia a analizat dacă importurile care fac obiectul unui dumping au cauzat industriei din Uniune un prejudiciu care poate fi considerat important. S-au mai examinat și alți factori cunoscuți, în afara importurilor care fac obiectul unui dumping, care ar fi putut de asemenea să prejudicieze industria din Uniune, pentru a se garanta că eventualul prejudiciu cauzat de acești alți factori nu a fost atribuit importurilor care fac obiectul unui dumping.

2. Efectul importurilor care fac obiectul dumpingului

- (90) Între 2008 și PA, volumul importurilor de produs vizat care fac obiectul unui dumping a crescut cu 46 % pe o piață care s-a redus cu 40 %, ceea ce a dus la o creștere a cotei lor de piață de la 2 % la 5 %.
- (91) Creșterea importurilor de produs vizat care fac obiectul unui dumping din țările în cauză pe parcursul perioadei examinate a coincis cu o tendință de descreștere a tuturor indicatorilor de prejudiciu ai industriei din Uniune, cu excepția cotei de piață. Industria din Uniune a pierdut 38 % din vânzările sale în Uniune, iar prețurile de vânzare au scăzut cu 11 % din cauza presiunii exercitate de importurile la preț scăzut care au făcut obiectul unui dumping pe piața Uniunii.
- (92) Subcotarea semnificativă a prețurilor a împiedicat industria din Uniune să transfere creșterea costurilor de producție, fapt care a dus la o scădere a nivelurilor de rentabilitate care au fost negative pe parcursul PA.

- (93) Pe baza celor menționate anterior, s-a concluzionat în mod provizoriu că importurile la prețuri reduse, care au făcut obiectul unui dumping, provenite din Rusia și Turcia cauzează un prejudiciu material industriei din Uniune.

3. Efectul altor factori

3.1. Importurile din alte țări terțe

- (94) În timpul perioadei examinate, importurile din alte țări terțe, inclusiv din țările care fac obiectul măsurilor anti-dumping, au fost semnificative. Cota de piață totală a importurilor din alte țări decât Rusia și Turcia a scăzut între anul 2008 și PA de la 28 % la 23 %.
- (95) Tabelul următor arată evoluția volumelor de import, a prețurilor și a cotelor de piață din țările care fac obiectul măsurilor antidumping și din alte țări terțe, pe baza datelor Eurostat.

Tabelul 16

Importurile din alte țări

Țară		2008	2009	2010	PA
Țările care fac obiectul măsurilor antidumping	Volume (tone)	20 614	13 286	9 721	9 784
	Cota de piață (%)	21	24	18	17
	Preț mediu (EUR)	1 639	1 749	1 468	1 563
Alte țări terțe	Volume (tone)	6 705	2 844	4 093	3 608
	Cota de piață (%)	7	5	7	6
	Preț mediu (EUR)	2 279	2 962	2 319	2 925
Total pentru toate țările terțe, cu excepția Rusiei și a Turciei	Volume (tone)	27 319	16 131	13 814	13 392
	Cota de piață (%)	28	29	25	23
	Preț mediu (EUR)	1 796	1 963	1 720	1 930

- (96) Astfel cum reiese din tabelul de mai sus, importurile din cele opt țări care fac obiectul măsurilor antidumping au continuat să pătrundă pe piața Uniunii, deși cota lor de piață a scăzut de la 21 % în 2008 până la 17 % în cursul PA. Prețurile medii ale importurilor respective sunt, în general, mai scăzute decât cele ale importurilor care fac obiectul unui dumping din țările în cauză. Desigur, tabelul de mai sus, care se bazează pe date Eurostat, afișează prețurile CIF medii înainte de aplicarea taxelor. Cu toate acestea, chiar și în cazul în care se ia în considerare taxa antidumping, prețurile importurilor respective rămân scăzute și comparabile cu prețurile importurilor din Rusia și din Turcia și se situează cu mult sub media prețurilor practicate de către producătorii din Uniune.

- (97) Cu toate acestea, se admite faptul că produsul care face obiectul anchetei are multe tipuri diferite, iar o comparație a prețurilor medii totale s-ar putea să nu fie un indicator semnificativ. În același timp, se consideră că măsurile antidumping care sunt în prezent în vigoare elimină efectul prejudiciabil al importurilor respective.
- (98) În consecință, având în vedere scăderea cotei de piață a importurilor din țări care fac obiectul măsurilor, se concluzionează provizoriu că eventualul efect negativ al prețurilor scăzute ale acestor importuri nu este de natură să rupă legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping din țările în cauză și prejudiciul suferit de industria din Uniune.
- (99) Cota de piață a importurilor din alte țări terțe a scăzut ușor pe parcursul perioadei examinate, de la 7 % în 2008 până la 6 % în cursul PA. Prețurile medii ale importurilor respective sunt, în general, mai ridicate decât cele ale importurilor care fac obiectul unui dumping din țările în cauză, dar sunt ușor mai scăzute decât prețurile medii practicate de producătorii din Uniune.
- (100) Chiar dacă este posibil ca o comparație a prețurilor medii generale să nu poată fi considerată un indicator semnificativ, având în vedere varietatea de tipuri de produse, ținând cont de tendința descendentă a acestor importuri, se concluzionează provizoriu că eventualul efect negativ al importurilor din alte țări terțe nu este de natură să rupă legătura de cauzalitate dintre importurile care fac obiectul unui dumping din țările în cauză și prejudiciul suferit de industria din Uniune.

3.2. Impactul diminuării pieței și al crizei economice

- (101) Criza financiară și economică din 2008/2009 este, după toate probabilitățile, motivul scăderii consumului de țevărie. Consumul a scăzut cu peste 40 % între 2008 și 2009 și a rămas la acest nivel scăzut pe tot restul perioadei examinate (deși a crescut ușor în perioada de anchetă). Dat fiind faptul că costurile fixe reprezintă până la 40 % din costurile de fabricație suportate de producătorii din Uniune, scăderea cererii, a vânzărilor și a producției a dus la creșterea considerabilă a costurilor de producție unitare. Aceasta are, în mod evident, un impact important asupra rentabilității industriei din Uniune.
- (102) Cu toate că se recunoaște faptul că e posibil ca scăderea producției să fi avut un impact asupra situației industriei din Uniune, în special în 2009 (când scăderea s-a produs, de fapt), se poate preconiza în mod rezonabil că industria din Uniune ar trebui să fie în mod normal în măsură să își crească prețurile, cel puțin pe termen mediu și lung, și să transfere creșterea costurilor în anii următori. Cu toate acestea, astfel cum demonstrează scăderea prețurilor la nivelul Uniunii, lucrurile nu s-au petrecut astfel și se consideră că motivul a fost subcotarea gravă exercitată de către importurile care fac obiectul unui dumping.

- (103) Date fiind circumstanțele de mai sus, se concluzionează provizoriu că eventualul efect negativ al reducerii cererii nu este de natură să rupă legătura de cauzalitate dintre prejudiciul suferit de industria din Uniune și importurile care fac obiectul unui dumping provenite din Rusia și Turcia.

4. Concluzie privind legătura de cauzalitate

- (104) În concluzie, importurile care fac obiectul unui dumping provenite din Rusia și Turcia au cauzat prejudiciul material suferit de industria din Uniune.
- (105) Au fost analizați și alți factori care ar fi putut cauza un prejudiciu industriei din Uniune. În această privință, s-a constatat că importurile din alte țări terțe, inclusiv din țări care fac obiectul măsurilor antidumping, și impactul reducerii cererii, deși este posibil să fi contribuit la prejudiciu, nu rup legătura de cauzalitate.
- (106) Pe baza analizei de mai sus, care a făcut în mod corect distincția și a separat efectele tuturor factorilor despre care se știe că au avut un efect asupra situației industriei din Uniune de efectul prejudiciabil al importurilor care fac obiectul unui dumping, se concluzionează în mod provizoriu că importurile care fac obiectul unui dumping din țările în cauză au cauzat un prejudiciu material industriei din Uniune în sensul articolului 3 alineatul (6) din regulamentul de bază.

F. INTERESUL UNIUNII

- (107) În conformitate cu articolul 21 din regulamentul de bază, Comisia a examinat dacă, în ciuda concluziilor provizorii privind dumpingul prejudiciabil, existau motive imperioase pentru a se ajunge la concluzia că nu era în interesul Uniunii să se adopte măsuri în acest caz special. Analiza interesului Uniunii s-a bazat pe aprecierea tuturor intereselor implicate, inclusiv cele ale industriei din Uniune, ale importatorilor și ale utilizatorilor produsului vizat.

1. Interesul industriei din Uniune

- (108) Se preconizează că, în cazul în care se instituie măsuri, scăderea prețurilor și pierderile se vor reduce, iar prețurile de vânzare practicate de industria din Uniune vor începe să se restabilească, având drept rezultat ameliorarea semnificativă a situației financiare a industriei din Uniune.
- (109) Pe de altă parte, dacă nu se instituie măsuri antidumping, este foarte probabil ca situația industriei din Uniune să continue să se degradeze. În acest caz, industria din Uniune ar continua, eventual, să piardă din cota de piață, neputând să se alinieze prețurilor pieței fixate de importurile care fac obiectul unui dumping din țările în cauză. Consecințele probabile ar implica reducerea în mod inutil a costurilor și închiderea instalațiilor de producție din Uniune, având ca rezultat pierderi semnificative de locuri de muncă.

(110) Luând în considerare factorii de mai sus, se concluzionează provizoriu că instituirea de măsuri antidumping ar fi în interesul industriei din Uniune.

2. Interesul importatorilor neafiliați din Uniune

(111) Astfel cum s-a menționat anterior, doar doi importatori neafiliați au colaborat în totalitate la prezenta anchetă, transmițând răspunsuri la chestionar. Numai o mică parte a cifrei de afaceri a acestor doi importatori s-a datorat revânzării produsului vizat. Prin urmare, se preconizează că impactul măsurilor ar fi minim.

3. Interesul utilizatorilor

(112) Patru utilizatori au cooperat la prezenta procedură răspunzând la chestionar. Niciunul dintre aceștia nu importă produsul vizat din țările în cauză și toți au indicat faptul că eventualul impact al măsurilor nu ar fi semnificativ.

(113) Ținând seama de faptul că niciun utilizator care importă din țările în cauză nu s-a manifestat și în lipsa unor informații care să indice contrariul, se poate concluziona în mod provizoriu că impactul măsurilor asupra rentabilității industriei utilizatorilor și a situației economice va fi destul de limitat.

4. Concluzie privind interesul Uniunii

(114) În concluzie, se așteaptă ca instituirea de măsuri cu privire la importurile de produs vizat care fac obiectul unui dumping din Rusia și Turcia să ofere industriei din Uniune șansa de a-și îmbunătăți situația prin creșterea volumelor de vânzări, a prețurilor de vânzare și a profitului. Cu toate că anumite efecte negative pot să apară sub forma creșterii costurilor suportate de anumiți importatori, se preconizează că aceste efecte vor fi limitate.

(115) Doi exportatori turci cooperanți au susținut că instituirea de măsuri împotriva unei țări exportatoare mici precum Turcia ar lăsa, practic, întreaga piață a Uniunii în mâinile câtorva producători, cu un impact negativ asupra mediului concurențial.

(116) Se remarcă, în această privință, faptul că, de regulă, o taxă antidumping nu este menită să fie prohibitivă și să izoleze fluxurile comerciale din țările care fac obiectul anchetei. Instituirea de măsuri are scopul de a asigura condiții echitabile pentru diferiți participanți de pe piață. În același timp, trebuie subliniat faptul că pe piața Uniunii se află peste 20 de producători europeni, iar importurile din alte țări terțe sunt semnificative. În consecință, orice rezerve cu privire la mediul concurențial de pe piața Uniunii nu par a fi justificate.

(117) Având în vedere cele menționate anterior, se concluzionează cu titlu provizoriu că nu există motive imperioase împotriva instituirii de măsuri provizorii asupra importurilor de produs vizat originar din Rusia și Turcia.

G. MĂSURI ANTIDUMPING PROVIZORII

(118) Având în vedere concluziile la care s-a ajuns cu privire la dumping, prejudiciu, cauzalitate și interesul Uniunii, ar trebui să fie instituite măsuri provizorii privind importurile de produs vizat originar din Rusia și Turcia, pentru a preveni cauzarea unor alte prejudicii industriei din Uniune de către importurile care fac obiectul unui dumping.

1. Nivelul de eliminare a prejudiciului

(119) Nivelul măsurilor provizorii instituite cu privire la importurile originare din țările în cauză ar trebui să fie suficient de ridicat pentru a elimina dumpingul, fără a depăși prejudiciul cauzat industriei din Uniune de importurile care fac obiectul unui dumping. Pentru a calcula valoarea taxei necesare pentru eliminarea efectelor practice de dumping prejudiciabile, se consideră că măsurile ar trebui să permită industriei din Uniune să își acopere costurile și să obțină, înainte de impozitare, profitul pe care l-ar obține în condiții normale de concurență, și anume în absența importurilor care fac obiectul unui dumping.

(120) Dat fiind faptul că marjele de subcotare determinate sunt în toate cazurile mai mari decât marjele de dumping respective și că industria din Uniune a suferit pierderi în cursul perioadei de anchetă, orice nivel calculat de eliminare a prejudiciului ar fi întotdeauna, în mod intrinsec, mai mare. Prin urmare, s-a considerat că nu este necesară calcularea detaliată a nivelurilor prejudiciului.

2. Măsuri provizorii

(121) Luând în considerare cele menționate mai sus, se consideră că, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2) din regulamentul de bază, ar trebui să se instituie o taxă antidumping provizorie asupra importurilor de produs vizat originare din Rusia și Turcia, la cel mai scăzut nivel al marjei de dumping și al nivelului de eliminare a prejudiciului constatate, în conformitate cu regula celei mai reduse taxe, care reprezintă, în toate cazurile, marja de dumping.

(122) Pentru Rusia, în absența cooperării producătorilor-exportatori din Rusia, marja de dumping la nivel național a fost calculată astfel cum se explică la considerentele 21-31 de mai sus.

(123) Pentru Turcia, ținând seama de faptul că nivelul de cooperare a fost considerat ca fiind relativ scăzut, marja reziduală de dumping a fost stabilită pe baza unei metode rezonabile care să conducă la o marjă care este mai ridicată decât cea mai ridicată dintre marjele individuale ale celor trei societăți care au cooperat, astfel cum s-a explicat în considerentul 49 de mai sus.

- (124) Pe baza celor de mai sus, nivelurile propuse ale taxei sunt:

Țară	Societate	Taxă antidumping provizorie
Rusia	Toate societățile	23,8 %
Turcia	RSA	9,6 %
	Sardogan	2,9 %
	Unifit	12,1 %
	Toate celelalte societăți	16,7 %

- (125) Nivelurile taxelor antidumping pentru fiecare societate, menționate în prezentul regulament, s-au stabilit pe baza constatărilor prezentei anchete. Prin urmare, ele reflectă situația constatată în cursul anchetei în legătură cu societățile respective. Aceste niveluri ale taxei (spre deosebire de taxa națională aplicabilă „tuturor celorlalte societăți”) se aplică astfel exclusiv importurilor de produse originare din țările în cauză și fabricate de societățile și, prin urmare, de entitățile juridice specifice menționate. Produsele importate fabricate de orice altă societate care nu este menționată în mod specific, cu nume și adresă, în dispozitivul prezentului regulament, inclusiv entitățile afiliate societăților menționate în mod specific, nu pot beneficia de aceste niveluri și sunt supuse nivelului taxei aplicabile „tuturor celorlalte societăți”.

- (126) Orice cerere de aplicare a acestor niveluri individuale ale taxei antidumping (de exemplu, în urma unei schimbări a denumirii entității sau a înființării unor noi entități de producție sau de vânzare) ar trebui să fie adresată imediat Comisiei⁽¹⁾ și să conțină toate informațiile relevante privind, în special, eventualele modificări ale activităților societății în ceea ce privește producția și vânzările interne și la export care rezultă, de exemplu, în urma acestei schimbări a denumirii sau în urma modificării respective a entităților de producție și de vânzare. Regulamentul va fi modificat, după caz, prin actualizarea listei societăților care beneficiază de niveluri individuale ale taxei.

- (127) Pentru a asigura o aplicare corespunzătoare a taxei antidumping, nivelul taxei pentru toate celelalte societăți ar trebui să se aplice nu numai producătorilor-exportatori care nu cooperează, ci și celor producători care nu au realizat exporturi către Uniune în decursul PA.

(1) European Commission
Directorate-General for Trade
Direction H
Office Nerv 105
1049 Bruxelles
BELGIA

H. DISPOZIȚIE FINALĂ

- (128) În interesul unei bune administrări, ar trebui să se stabilească o perioadă în decursul căreia părțile interesate care s-au făcut cunoscute în termenul specificat în avizul de deschidere să își poată prezenta în scris punctele de vedere și să poată solicita o audiere. În afară de aceasta, trebuie să se precizeze că respectivele concluzii privind instituirea de taxe adoptate în sensul prezentului regulament sunt provizorii și pot fi reexaminat pentru instituirea oricăror măsuri definitive,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Se instituie o taxă antidumping provizorie la importurile de accesorii de țevărie (altele decât accesoriiile turnate, flanșele și accesoriiile filetate), din fier sau oțel (cu excepția oțelului inoxidabil), având diametrul exterior de maximum 609,6 mm, de tipul celor utilizate pentru sudarea cap la cap sau în alte scopuri, încadrate în prezent la codurile NC ex 7307 93 11, ex 7307 93 19 și ex 7307 99 80 (codurile TARIC 7307 93 11 91, 7307 93 11 93, 7307 93 11 94, 7307 93 11 95, 7307 93 11 99, 7307 93 19 91, 7307 93 19 93, 7307 93 19 94, 7307 93 19 95, 7307 93 19 99, 7307 99 80 92, 7307 99 80 93, 7307 99 80 94, 7307 99 80 95 și 7307 99 80 98) și originare din Rusia și Turcia.

- (2) Nivelul taxei antidumping provizorii aplicabil prețului net franco frontiera Uniunii, înainte de vămuire, al produselor descrise la alineatul (1) și fabricate de societățile menționate în continuare se stabilește după cum urmează:

Țară	Societate	Taxă antidumping provizorie	Cod adițional TARIC
Rusia	Toate societățile	23,8 %	—
Turcia	RSA Tesisat Malzemeleri San ve Ticaret AŞ, Küçükköy, Istanbul	9,6 %	B295
	SARDOĞAN Endüstri ve Ticaret, Kurtköy Pendik, Istanbul	2,9 %	B296
	UNIFIT Boru Bağlantı Elemanları Ltd Sti, Tuzla, Istanbul	12,1 %	B297
	Toate celelalte societăți	16,7 %	B999

- (3) Punerea în liberă circulație în Uniune a produsului menționat la alineatul (1) este condiționată de depunerea unei garanții echivalente cu valoarea taxei provizorii.

- (4) Cu excepția cazului în care se prevede altfel, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de taxe vamale.

Articolul 2

Fără a aduce atingere articolului 20 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, părțile interesate pot solicita să fie informate cu privire la faptele și considerentele esențiale pe baza cărora a fost adoptat prezentul regulament, își pot prezenta în scris punctele de vedere și pot înainta o cerere pentru a fi audiate de către Comisie, în termen de o lună de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

În conformitate cu articolul 21 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009, părțile în cauză pot prezenta observații privind aplicarea prezentului regulament în termen de o lună de la data intrării în vigoare a acestuia.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 1 din prezentul regulament se aplică pe o perioadă de șase luni.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 700/2012 AL COMISIEI

din 30 iulie 2012

privind operarea de deduceri din cotele de pescuit disponibile pentru anumite stocuri în 2012 din cauza depășirii cotelor de pescuit din anii precedenți

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006⁽¹⁾, în special articolul 105 alineatele (1), (2) și (3),

întrucât:

(1) Cotele de pescuit pentru anul 2011 s-au stabilit prin:

- Regulamentul (UE) nr. 1124/2010 al Consiliului din 29 noiembrie 2010 de stabilire, pentru 2011, a posibilităților de pescuit pentru anumite resurse halieutice și grupe de resurse halieutice aplicabile în Marea Baltică⁽²⁾;
- Regulamentul (UE) nr. 1225/2010 al Consiliului din 13 decembrie 2010 de stabilire, pentru 2011 și 2012, a posibilităților de pescuit pentru navele din UE în ceea ce privește stocurile de pește din anumite specii de adâncime⁽³⁾;
- Regulamentul (UE) nr. 1256/2010 al Consiliului din 17 decembrie 2010 de stabilire, pentru 2011, a posibilităților de pescuit pentru anumite resurse halieutice aplicabile în Marea Neagră⁽⁴⁾; și
- Regulamentul (UE) nr. 57/2011 al Consiliului din 18 ianuarie 2011 de stabilire, pentru anul 2011, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupuri de stocuri de pește, aplicabile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE⁽⁵⁾.

(2) Cotele de pescuit pentru anul 2012 s-au stabilit prin:

- Regulamentul (UE) nr. 1225/2010;
- Regulamentul (UE) nr. 716/2011 al Consiliului din 19 iulie 2011 de stabilire a posibilităților de pescuit pentru hamsie în Golful Biscaia pentru sezonul de pescuit 2011/2012⁽⁶⁾;

— Regulamentul (UE) nr. 1256/2011 al Consiliului din 30 noiembrie 2011 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit pentru anumite resurse halieutice și grupe de resurse halieutice aplicabile în Marea Baltică și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1124/2010⁽⁷⁾;

— Regulamentul (UE) nr. 5/2012 al Consiliului din 19 decembrie 2011 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește aplicabile în Marea Neagră⁽⁸⁾;

— Regulamentul (UE) nr. 43/2012 al Consiliului din 17 ianuarie 2012 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit disponibile pentru navele din UE în privința anumitor stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care nu fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale⁽⁹⁾; și

— Regulamentul (UE) nr. 44/2012 al Consiliului din 17 ianuarie 2012 de stabilire, pentru 2012, a posibilităților de pescuit disponibile în apele UE și, pentru navele din UE, în anumite ape din afara UE pentru anumite stocuri de pește și grupe de stocuri de pește care fac obiectul unor negocieri sau acorduri internaționale⁽¹⁰⁾.

(3) În conformitate cu articolul 105 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, atunci când Comisia a stabilit că un stat membru a depășit cotele de pescuit care i-au fost alocate, Comisia operează deduceri din viitoarele cote de pescuit ale statului membru respectiv.

(4) La articolul 105 alineatele (2) și (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, se prevede că astfel de deduceri trebuie operate în următorul an sau în următorii ani, aplicând anumiți factori de multiplicare stabiliți la alineatul respectiv.

(5) Anumite state membre și-au depășit cotele de pescuit pentru anul 2011. Este deci oportun să se opereze deduceri din cotele de pescuit care le-au fost alocate în 2012 și, dacă este cazul, în anii următori, pentru stocurile din care s-a pescuit excesiv.

(6) În Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1016/2011 al Comisiei din 23 septembrie 2011 privind operarea de deduceri din cotele de pescuit disponibile pentru anumite stocuri de pește în 2011 din cauza depășirii cotelor de pescuit pentru aceste stocuri în anul

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

⁽²⁾ JO L 318, 4.12.2010, p. 1.

⁽³⁾ JO L 336, 21.12.2010, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 343, 29.12.2010, p. 2.

⁽⁵⁾ JO L 24, 27.1.2011, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 193, 23.7.2011, p. 11.

⁽⁷⁾ JO L 320, 3.12.2011, p. 3.

⁽⁸⁾ JO L 3, 6.1.2012, p. 1.

⁽⁹⁾ JO L 25, 27.1.2012, p. 1.

⁽¹⁰⁾ JO L 25, 27.1.2012, p. 55.

precedent⁽¹⁾ și în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1021/2011 al Comisiei din 14 octombrie 2011 privind operarea de deduceri din cotele de pescuit disponibile pentru anumite stocuri de pește în 2011 din cauza depășirii cotelor de pescuit pentru alte stocuri în anul precedent⁽²⁾ s-au operat deduceri din cotele de pescuit pentru anumite țări și specii pentru anul 2011. Cu toate acestea, pentru anumite state membre, deducerile care trebuiau aplicate au fost mai mari decât cotele lor corespunzătoare pentru 2011 și, prin urmare, nu au putut fi aplicate integral în anul respectiv. Pentru a se garanta că și în astfel de cazuri se deduce cantitatea totală, cantitățile rămase trebuie luate în considerare la stabilirea deducerilor din cotele pe 2012 și, unde este cazul, din cotele ulterioare.

(7) Deducerile prevăzute în prezentul regulament trebuie aplicate fără a se aduce atingere deducerilor aplicabile cotelor pentru anul 2012 în conformitate cu:

— Regulamentul (CE) nr. 147/2007 al Comisiei din 15 februarie 2007 de modificare a anumitor cote de pescuit pentru perioada 2007-2012 în conformitate cu articolul 23 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului privind conservarea și exploatarea durabilă a resurselor piscicole în conformitate cu politica comună în domeniul pescuitului⁽³⁾; și

— Regulamentul (UE) nr. 165/2011 al Comisiei din 22 februarie 2011 de stabilire a deducerilor din anumite cote de macrou alocate Spaniei în 2011 și în anii următori din cauza depășirii cotelor de pescuit în 2010⁽⁴⁾.

(8) Dacă deducerile nu pot fi aplicate deoarece statul membru în cauză nu dispune sau nu dispune într-o măsură suficientă de această cotă, se aplică dispozițiile de la articolul 105 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Cotele de pescuit stabilite pentru anul 2012 prin Regulamentele (UE) nr. 1225/2010, (UE) nr. 716/2011, (UE) nr. 1256/2011, (UE) nr. 5/2012, (UE) nr. 43/2012 și (UE) nr. 44/2012 se reduc în conformitate cu anexa.

(2) Alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere deducerilor prevăzute de Regulamentele (CE) nr. 147/2007 și (UE) nr. 165/2011.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2012.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 270, 15.10.2011, p. 1.

⁽²⁾ JO L 270, 15.10.2011, p. 16.

⁽³⁾ JO L 46, 16.2.2007, p. 10.

⁽⁴⁾ JO L 48, 23.2.2011, p. 11.

ANEXĂ

Stat membru	Cod specie	Cod de zonă	Denumirea speciei	Numele zonei	Debarcări permise în 2011 (cantitate totală adaptată în tone) ⁽¹⁾	Total capturi 2011 (cantitatea în tone)	Consum din cotă (%)	Depășirea cotelor de pescuit legată de debarcările permise (cantitatea în tone)	Factor de multiplicare ⁽²⁾	Factor de multiplicare suplimentar ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	Deduceri rămase din 2011 ⁽⁵⁾ (cantitatea în tone)	Deduceri 2012 ⁽⁶⁾ (cantitatea în tone)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
DK	DGS	03A-C	Câine de mare	Apele UE din zona IIIa	0,00	1,00	—	1,00	1		12	13,00
DK	SAN	*234_6	Uvă	Apele UE în care se află zone de gestionare a uvei	420,00	489,60	116,6	69,60	1			69,60
DE	DGS	2AC4-C	Câine de mare	Apele UE din zonele IIa și IV	0,00	0,70	—	0,70	1			0,70
DE	MAC	2CX14-	Macrou	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele IIa, XII și XIV	21 401,00	21 860,70	102,1	459,70	1			459,70
DE	PLE	3BCD-C	Cambulă de Baltica	Apele UE din subdiviziunile 22-32	425,00	426,40	100,3	1,40	1			1,40
IE	HER	4AB.	Hering	Apele UE și apele norvegiene din zona IV la nord de paralela 53° 30' N	0,00	40,00	—	40,00	1			40,00
IE	NOP	2A3A4.	Merluciu norvegian și capturi accidentale asociate	IIIa; apele UE din zonele IIa și IV	0,00	5,00	—	5,00	1			5,00
ES	ALF	3X14-	Berix	Apele UE și apele internaționale din zonele III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV	66,00	69,00	104,5	3,00	1			3,00
ES	ANE	9/3411	Hamsie	IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1	5 560,00	6 361,90	114,4	801,90	1,2			962,28
ES	ANF	8C3411	Pește-pescar	VIIIc, IX și X; apele CE din zona CECAF 34.1.1	1 293,00	1 453,90	112,4	160,90	1,2			193,08

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
ES	BLI	67- (cod nou BLI/5B67-)	Mihalț-de-mare	Apele UE și apele internaționale din zonele Vb, VI, VII	0,00	0,00	—	0,00	—		41	41,00
ES	BSF	8910-	Sabie neagră	Apele UE și apele internaționale din zonele VIII, IX și X	17,00	17,60	103,5	0,60	1			0,60
ES	BSF	56712-	Sabie neagră	Apele UE și apele internaționale din zonele V, VI, VII și XII	135,00	216,90	160,7	81,90	1			81,90
ES	COD	7XAD34	Cod	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1	0,00	0,90	—	0,90	1			0,90
ES	DGS	15X14	Câine de mare	Apele UE și apele internaționale din zonele I, V, VI, VII, VIII, XII și XIV	1,00	6,20	620,0	5,20	1			5,20
ES	DWS	56789-	Rechini de adâncime	Apele UE și apele internaționale din zonele V, VI, VII, VIII	2,79	25,90	928,3	23,11	1			23,11
ES	GFB	89-	Merlucius alb	Apele UE și apele internaționale din zonele VIII și IX	222,00	250,20	112,7	28,20	1			28,20
ES	GFB	567-	Merlucius alb	Apele UE și apele internaționale din zonele V, VI și VII	608,00	638,50	105,0	30,50	1			30,50
ES	HAD	5BC6A.	Eglefin	Apele UE și apele internaționale din zonele Vb și VIa	14,00	35,80	255,7	21,80	1			21,80
ES	HAD	1N2AB	Eglefin	Apele norvegiene din zonele I și II	60,00	65,30	108,8	5,30	1			5,30
ES	JAX	2A-14	Stavrid negru și capturi accidentale asociate	Apele UE din zonele IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele XII și XIV	2 419,00	2 519,90	104,2	100,90	1			100,90
ES	JAX	09.	Stavrid negru	IX	7 859,00	8 478,30	107,9	619,30	1,1			681,23
ES	JAX	08C.	Stavrid negru	VIIIc	24 129,00	32 431,80	134,4	8 302,80	1,4			11 623,92

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
ES	LEZ	8C3411	Cardine	VIIIc, IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1	917,00	1 005,30	109,6	88,30	1			88,30
ES	ORY	1CX14	Pion portocaliu	Apele UE și apele internaționale din zonele I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII și XIV	0,00	0,60	—	0,60	1			0,60
ES	POK	56-14	Cod negru	VI; apele UE și apele internaționale din zonele Vb, XII și XIV	3,00	30,60	1 020,0	27,60	1			27,60
ES	POL	8ABDE.	Polac	VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe	61,00	65,30	107,0	4,30	1			4,30
ES	POL	08C.	Polac	VIIIc	208,00	256,00	123,1	48,00	1			48,00
ES	PRA	N3L.	Crevete nordic	NAFO 3L	214,00	292,00	136,4	78,00	1			78,00
ES	RED	N3LN.	Sebastă	NAFO 3LN	0,00	43,50	—	43,50	1			43,50
ES	SBR	*678-	Pagel argintiu	Apele UE și internaționale din zonele VI, VII și VIII	49,12	62,30	126,8	13,18	1			13,18
ES	SOL	8AB.	Limbă-de-mare comună	VIIIa și VIIIb	10,00	10,70	107,0	0,70	1	c ⁽⁷⁾		1,05
ES	USK	567EI.	Brosme	Apele UE și apele internaționale din zonele V, VI și VII	8,30	50,70	610,8	42,40	1			42,40
ES	WHB	8C3411	Putasu	VIIIc, IX și X; apele CE din zona CECAF 34.1.1	1 987,00	2 258,30	113,7	271,30	1,2			325,56
FR	DWS	56789-	Rechini de adâncime	Apele UE și internaționale din zonele V, VI, VII, VIII și IX	10,17	26,00	255,7	15,83	1			15,83
FR	SOL	07E.	Limbă-de-mare comună	VIIe	283,00	290,00	102,5	7,00	1	c ⁽⁸⁾		10,50
LT	JAX	2A-14	Stavrid negru și capturi accidentale asociate	Apele UE din zonele IIa, IVa; VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele XII și XIV	356,00	660,40	185,5	304,40	2			608,80

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
LT	MAC	2CX14-	Macrou	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele IIa, XII și XIV	26,00	28,80	110,8	2,80	1			2,80
NL	BSF	56712-	Sabie neagră	Apele UE și apele internaționale din zonele V, VI, VII și XII	0,00	0,00	—	0,00	—		5	5,00
NL	SBR	678-	Pagel argintiu	Apele UE și internaționale din zonele VI, VII și VIII	0,00	0,00	—	0,00	—		6	6,00
PL	COD	1N2AB	Cod	Apele norvegiene din zonele I și II	0,00	0,00	—	0,00	—		2	2,00
PL	GHL	1N2AB	Halibut negru	Apele norvegiene din zonele I și II	0,00	0,00	—	0,00	—		1	1,00
PL	HAD	2AC4	Eglefin	IV; apele UE din zona IIa	0,00	0,00	—	0,00	—		16	16,00
PL	HER	03A.	Hering	IIIa	0,00	38,20	—	38,20	1			38,20
PL	LIN	04-C.	Mihalț-de-mare	Apele UE din zona IV	0,00	3,00	—	3,00	1			3,00
PL	MAC	2A34	Macrou	IIIa și IV; apele UE din zonele IIa, IIIb, IIIc și subdiviziunile 22-32	0,00	0,00	—	0,00	—		5	5,00
PL	RED	514GRN	Sebastă	Apele groenlandeze din zonele V și XIV	0,00	0,00	—	0,00	—		1	1,00
PL	SPR	03A	Șprot	IIIa	0,00	119,60	—	119,60	1			119,60
PL	WHB	1X14	Putasu	Apele UE și apele internaționale din zonele I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII și XIV	0,00	0,00	—	0,00	—		8	8,00
PT	ALF	3X14-	Berix	Apele UE și apele internaționale din zonele III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII și XIV	220,10	241,10	109,5	21,00	1			21,00
PT	ANE	9/3411	Hamsie	IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1	2 882,00	2 920,20	101,3	38,20	1			38,20
PT	ANF	8C3411	Pește-pescar	VIIIc, IX și X; apele UE din zona CECAF 34.1.1	260,20	335,30	128,9	75,10	1	a		112,65

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
PT	BET	ATLANT	Ton obez	Oceanul Atlantic	6 879,70	7 022,40	102,1	142,70	1			142,70
PT	BSF	8910-	Sabie neagră	Apele UE și apele internaționale din zonele VIII, IX și X	3 305,00	3 547,20	107,3	242,20	1,1			266,42
PT	BUM	ATLANT	Marlin albastru	Oceanul Atlantic	69,00	72,30	104,8	3,30	1			3,30
PT	COD	N3M.	Cod	NAFO 3M	2 525,70	2 753,80	109,0	228,10	1,1			250,91
PT	GFB	89-	Merlucius alb	Apele UE și apele internaționale din zonele VIII și IX	10,00	12,00	120,0	2,00	1	a		3,00
PT	GHL	1N2AB	Halibut negru	Apele norvegiene din zonele I și II	0,00	0,00	—	0,00	—		11	11,00
PT	GHL	N3LMNO.	Halibut negru	NAFO 3LMNO	2 413,80	2 508,20	103,9	94,40	1			94,40
PT	HAD	1N2AB	Eglefin	Apele norvegiene din zonele I și II	78,00	30,00	38,5	- 48,00	—		458	410,00
PT	POK	1N2AB	Cod negru	Apele norvegiene din zonele I și II	80,00	40,90	51,1	- 39,10	—		294	254,90
PT	RED	51214D	Sebastă	Apele UE și internaționale din zona V; apele internaționale din zonele XII și XIV	603,00	719,10	119,3	116,10	1,2	a		208,98
PT	RED	N3LN.	Sebastă	NAFO 3LN	932,80	983,50	105,4	50,70	1			50,70
PT	WHB	8C3411	Putasu	VIIIc, IX și X; apele CE din zona CECAF 34.1.1	483,00	711,90	147,4	228,90	1,8			412,02
PT	WHG	08.	Merlan	VIII	0,00	1,20	—	1,20	1			1,20
UK	COD	N01514	Cod	Apele groenlandeze din zonele NAFO 0 și 1; Apele groenlandeze din zonele V și XIV	717,00	724,60	101,1	7,60	1			7,60
UK	BET	ATLANT	Ton obez	Oceanul Atlantic	10,00	0,00	0,0	- 10,00	—		10	0,00
UK	BLI	24-	Mihaț-de-mare albastru	Apele UE și apele care nu se află sub suveranitatea sau jurisdicția țărilor terțe din zonele II, IV și V	1,50	1,50	100,0	0,00	—		2	2,00
UK	HAD	1N2AB	Eglefin	Apele norvegiene din zonele I și II	781,00	781,60	100,1	0,60	1			0,60

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
UK	HER	4AB.	Hering	Apele UE și apele norvegiene din zona IV la nord de paralela 53° 30' N	27 687,00	27 887,40	100,7	200,40	1			200,40
UK	MAC	2CX14+	Macrou	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc și VIIIe; apele UE și apele internaționale din zona Vb; apele internaționale din zonele IIa, XII și XIV	173 520,50	179 960,30	103,7	6 439,80	1			6 439,80

(¹) Cote disponibile pentru statele membre în temeiul regulamentelor relevante privind posibilitățile de pescuit după luarea în considerare a schimburilor de posibilități de pescuit conform articolului 20 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 2371/2002 al Consiliului (JO L 358, 31.12.2002, p. 59), a transferurilor de cote în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 847/96 al Consiliului (JO L 115, 9.5.1996, p. 3) și/sau a realocării și a deducerii posibilităților de pescuit în conformitate cu articolele 37 și 105 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

(²) Conform articolului 105 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

(³) Conform articolului 105 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

(⁴) Litera „a” indică faptul că s-a aplicat un factor de multiplicare suplimentar de 1,5 ca urmare a depășirilor consecutive ale cotelor de pescuit în anii 2009, 2010 și 2011. În acest sens, a se vedea: Regulamentul (UE) nr. 1004/2010 al Comisiei din 8 noiembrie 2010 privind operarea de deduceri din anumite cote de pescuit pentru 2010 din cauza depășirii cotelor de pescuit în anul precedent, cu modificările ulterioare (JO L 291, 9.11.2010, p. 31), Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1016/2011 privind operarea de deduceri din cotele de pescuit disponibile pentru anumite stocuri de pește în 2011 din cauza depășirii cotelor de pescuit pentru aceste stocuri în anul precedent și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1021/2011 privind operarea de deduceri din cotele de pescuit disponibile pentru anumite stocuri de pește în 2011 din cauza depășirii cotelor de pescuit pentru alte stocuri în anul precedent. Litera „c” indică faptul că s-a aplicat un factor de multiplicare suplimentar de 1,5 deoarece stocul face obiectul unui plan multianual.

(⁵) În Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1016/2011 și Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1021/2011 s-au operat deduceri din cotele de pescuit pentru anumite țări și specii pentru anul 2011. Cu toate acestea, în cazul anumitor state membre, deducerile care trebuiau aplicate au fost mai mari decât cota lor pentru anul 2011 și, prin urmare, nu au putut fi efectuate în întregime în respectul an. Pentru a asigura deducerea întregii cantități în astfel de cazuri, cantitățile rămase trebuie luate în considerare la stabilirea deducerilor din cotele pentru anul 2012 și, dacă este cazul, la stabilirea cotelor ulterioare.

(⁶) Cantități care trebuie deduse din cotele pentru anul 2012 adaptate sau, unde este cazul, din cotele pentru anii ulteriori.

(⁷) Conform definiției din Regulamentul (CE) nr. 388/2006 al Consiliului din 23 februarie 2006 de stabilire a unui plan multianual pentru exploatarea durabilă a stocului de limbă de mare din Golful Biscaia (JO L 65, 7.3.2006, p. 1).

(⁸) Conform definiției din Regulamentul (CE) nr. 509/2007 al Consiliului din 7 mai 2007 de stabilire a unui plan multianual de exploatare durabilă a rezervelor de limbă de mare în Canalul de Vest (JO L 122, 11.5.2007, p. 7).

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 701/2012 AL COMISIEI

din 30 iulie 2012

de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în ceea ce privește sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolele 103h, 127 litera (c) și 143, coroborate cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 instituie o organizare comună a piețelor agricole care include sectorul fructelor și legumelor și sectorul fructelor și legumelor prelucrate. În temeiul articolului 103c din acest regulament, programele operaționale în sectorul fructelor și legumelor pot include măsuri de prevenire și gestionare a crizelor, care vizează evitarea și soluționarea crizelor de pe piețele de fructe și legume.
- (2) În conformitate cu articolul 79 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei (2), anexa XI la regulamentul de punere în aplicare respectiv stabilește cuantumul maxime ale sprijinului pentru retragerile de pe piață în cazul produselor enumerate în anexa respectivă. Aceste cuantumi ar trebui să fie stabilite astfel încât să se evite situația în care retragerile se transformă într-un permanent dezechilibru reprezentând o alternativă la introducerea produselor pe piață și să se garanteze în același timp că retragerile rămân un instrument eficace de prevenire și gestionare a crizelor.
- (3) Pentru a garanta că retragerile rămân un instrument eficace de prevenire și gestionare a situațiilor de criză, cuantumul maxime ale sprijinului pentru retragerile de pe piață ar trebui să fie majorate pentru acele fructe și legume pentru care nivelurile actuale ale sprijinului sunt deosebit de scăzute în comparație cu prețurile medii de producător în Uniune. Acesta este cazul tomatelor, strugurilor, caiselor, perelor, vinetelor și pepenilor galbeni. În plus, pentru a evita supracompensarea în cazul retragerilor de tomate mai ieftine destinate prelucrării, un cuantum diferențiat ar trebui să fie introdus pentru tomate produse de la 1 iunie la 31 octombrie, care este perioada în care tomatele destinate prelucrării pot fi retrase de pe piață.
- (4) Pentru a încuraja distribuția gratuită a fructelor și legumelor retrase de pe piață în sensul articolului 103d alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, precum și orice alte destinații echivalente aprobate de statele membre, cuantumul maxim al sprijinului ar trebui să fie fixat la un nivel mai mare decât cel pentru alte destinații, dacă diferența dintre prețul mediu de producător în Uniune și nivelurile maxime de sprijin actuale permite acest lucru, fără să creeze un dezechilibru ca alternativă la introducerea produselor pe piață. Acesta este cazul conopidei, tomatelor, merelor, strugurilor, caiselor, perelor, vinetelor, pepenilor galbeni, pepenilor verzi, clementinelor și lămâilor.
- (5) În vederea facilitării distribuției produselor retrase de pe piață de către organizații caritabile și instituții, aceste organizații și instituții ar trebui să fie obligate să țină o contabilitate financiară pentru operațiunea respectivă numai dacă au solicitat și au obținut de la autoritățile competente din statele membre autorizația de a cere o contribuție financiară simbolică din partea destinatarilor finali. Posibilitatea de a cere o astfel de contribuție ar trebui de asemenea să se aplice produselor proaspete.
- (6) Pentru a lua în considerare experiențele anterioare în ceea ce privește aplicarea măsurilor de prevenire și gestionare a crizelor, este oportun să se clarifice definițiile noțiunilor de „recoltare înainte de coacere” și „nerecoltare”, precum și situațiile în care pot fi întreprinse măsuri aferente recoltării înainte de coacere și nerecoltării. În plus, în vederea alinierii diferitelor măsuri de prevenire și gestionare a situațiilor de criză și a creșterii eficacității acestora, este oportun să se elimine obligația specifică prevăzută în articolul 85 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 de a include o analiză de piață obligatorie în notificarea inițială referitoare la fiecare operațiune prevăzută de recoltare înainte de coacere.
- (7) Pentru a reacționa la o situație de criză neprevăzută, recoltarea înainte de coacere și nerecoltarea ar trebui să fie posibile pentru fructe și legume cu o perioadă de recoltare mai lungă, chiar dacă recoltarea obișnuită a început deja sau producția comercială a fost deja prelevată din zona în cauză, sub rezerva unor restricții care vor fi stabilite de către statele membre. În astfel de cazuri, ar trebui să se compenseze numai producția care urmează să fie recoltată în termen de șase săptămâni de la operațiune. Ținând cont că plantele producătoare de fructe și legume cu o perioadă de recoltare mai lungă produc adesea produse coapte și necoapte în același timp, este oportun să se facă o derogare de la regula generală conform căreia recoltarea înainte de coacere și nerecoltarea nu se aplică simultan pentru același produs și aceleași zone într-un anumit an.

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

- (8) Pentru a asigura îndeplinirea obligației de a demonstra că fiecare lot a fost comercializat în conformitate cu condițiile aplicabile și pentru a permite controale vamale eficiente pe baza analizei de risc, ar trebui să se stabilească norme de aplicare în ceea ce privește obligația de a pune la dispoziția autorităților vamale anumite documente relevante pentru controalele care urmează să fie efectuate.
- (9) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 trebuie modificat în consecință.
- (10) Este oportun să se aplice noile cuantumuri de sprijin pentru retragerile de pe piață cu efect retroactiv de la 1 iulie 2012, când începe sezonul de comercializare de vară. Pentru a acorda timp suficient importatorilor să se adapteze la noile norme privind sistemul prețului de intrare, aceste norme ar trebui să se aplice de la 1 septembrie 2012.
- (11) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări ale Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 se modifică după cum urmează:

- (1) La articolul 80 alineatul (2), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„La cerere, statele membre pot permite organizațiilor caritabile și instituțiilor menționate la articolul 103d alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 să solicite o contribuție simbolică din partea destinatarilor finali ai produselor retrase de pe piață. Atunci când organizațiile caritabile și instituțiile în cauză au obținut autorizația, acestea trebuie, pe lângă obligațiile care le revin în temeiul articolului 83 alineatul (1) din prezentul regulament, să țină o contabilitate financiară a operațiunii în cauză.”

- (2) La articolul 83 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) să țină o contabilitate a stocurilor separată în cazul operațiunilor respective;”

- (3) La articolul 84 alineatul (1), literele (a) și (b) se înlocuiesc cu următorul text:

„(a) «recoltare înainte de coacere» înseamnă recoltarea totală a produselor neacoapte și necomercializabile într-o anumită zonă. Produsele respective nu trebuie să fi fost deteriorate înaintea recoltării înainte de coacere, din cauza fenomenelor meteorologice, a bolilor sau din alte motive.

(b) «nerecoltare» înseamnă încetarea actualului ciclu de producție din zona în cauză în cazul în care produsul

este bine dezvoltat și este intact, de o calitate mulțumitoare și vandabil. Distrugerea produselor ca urmare a unui fenomen meteorologic sau a unei boli nu poate fi considerată nerecoltare.”

- (4) Articolul 85 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2), al doilea paragraf se elimină;

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„3. Măsurile privind recoltarea înainte de coacere nu se aplică fructelor și legumelor a căror recoltare obișnuită a început deja, și măsurile privind nerecoltarea nu se aplică în cazul în care producția comercială a fost prelevată din zona respectivă în cursul ciclului de producție normal.

Cu toate acestea, primul paragraf nu se aplică plantelor care produc fructe și legume cu o perioadă de recoltare ce depășește o lună. În astfel de cazuri, cuantumulurile menționate la alineatul (4) vor compensa numai producția care urmează să fie recoltată în termen de șase săptămâni de la operațiunea de recoltare înainte de coacere sau de nerecoltare. Plantele care produc fructele și legumele în cauză nu pot fi utilizate în alte scopuri de producție după ce operațiunea a avut loc.

În scopul aplicării dispozițiilor celui de-al doilea paragraf, statele membre pot interzice aplicarea măsurilor privind recoltarea în stare neacoaptă și nerecoltarea dacă, în ceea ce privește recoltarea în stare neacoaptă, o parte semnificativă din recoltarea obișnuită a fost efectuată și dacă, în ceea ce privește nerecoltarea, o parte semnificativă din producția comercială a fost deja prelevată. Un stat membru care intenționează să aplice această dispoziție stabilește, în cadrul strategiei sale naționale, partea pe care o consideră semnificativă.

Recoltarea înainte de coacere și nerecoltarea nu se aplică simultan aceluiași produs și aceleiași zone într-un anumit an, cu excepția situației descrise în cel de-al doilea paragraf, caz în care ambele operațiuni pot fi aplicate simultan.”

- (c) la alineatul (4), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) la un nivel care acoperă maximum 90% din nivelul maxim al sprijinului pentru retragerile de pe piață aplicabil retragerilor pentru alte destinații decât distribuția gratuită prevăzută la articolul 103d alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.”

- (5) La articolul 109 alineatul (5), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) un control prin eșantionare privind contabilitatea stocurilor care trebuie ținută de către destinatari și privind contabilitatea financiară a organizațiilor caritabile și instituțiilor în cauză în cazul în care se aplică cel de-al doilea paragraf din articolul 80 alineatul (2);”

(6) Articolul 110 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), al doilea paragraf se elimină;

(b) la alineatul (2) se adaugă următorul al treilea paragraf:

„Atunci când se aplică al doilea paragraf din articolul 85 alineatul (3), cerința prevăzută la primul paragraf din acest alineat, conform căreia nu a avut loc o recoltare parțială, nu se aplică.”

(c) se introduce următorul alineat (2a):

„2a. Atunci când se aplică al doilea paragraf din articolul 85 alineatul (3), statele membre se asigură că plantele producătoare de fructe și legume pentru care au fost întreprinse măsuri privind nerecoltarea și recoltarea înainte de coacere nu sunt utilizate pentru alte scopuri de producție.”

(7) Articolul 121 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), se elimină litera (a);

(b) La alineatul (2) se adaugă următorul paragraf:

„Litera (b) de la primul paragraf al prezentului alineat nu se aplică în cazul în care se aplică cel de-al doilea paragraf al articolului 85 alineatul (3).”

(8) La articolul 137 alineatul (4), se adaugă următoarele al patrulea și al cincilea paragrafe:

„Pentru a dovedi că lotul a fost comercializat în condițiile stabilite la primul paragraf, importatorul trebuie să pună la dispoziție, pe lângă factură, toate documentele necesare pentru realizarea controalelor vamale relevante în legătură cu vânzarea și desfacerea fiecărui produs al lotului în cauză. Acestea includ documente referitoare la transportul, asigurarea, manipularea și depozitarea lotului.

În cazul în care standardele de comercializare la care se face referire în articolul 3 cer ca pe ambalaj să se indice soiul sau tipul comercial al fructelor și legumelor, soiul sau tipul comercial al fructelor și legumelor care fac parte din lot trebuie să fie indicate pe documentele referitoare la transport, facturi și comanda de livrare.”

(9) Anexa XI se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a șaptea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Cu toate acestea, punctul 8 de la articolul 1 se aplică de la 1 septembrie 2012 și punctul 9 de la articolul 1 se aplică de la 1 iulie 2012.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2012.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXĂ

„ANEXA XI

Cuantumurile maxime ale sprijinului pentru retragerile de pe piață, menționate la articolul 79 alineatul (1)

Produs	Sprijin maxim (EUR/100 kg)	
	Distribuire gratuită	Alte destinații
Conopidă	15,69	10,52
Tomate (1 iunie - 31 octombrie)	7,25	7,25
Tomate (1 noiembrie-31 mai)	27,45	18,30
Mere	16,98	13,22
Struguri	39,16	26,11
Caise	40,58	27,05
Nectarine	26,90	26,90
Piersici	26,90	26,90
Pere	23,85	15,90
Vinete	22,78	15,19
Pepeni galbeni	31,37	20,91
Pepeni verzi	8,85	6,00
Portocale	21,00	21,00
Mandarine	19,50	19,50
Clementine	22,16	19,50
Satsume	19,50	19,50
Lămâi	23,99	19,50"

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 702/2012 AL COMISIEI**din 30 iulie 2012****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

(1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

(2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 30 iulie 2012.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MK	58,9
	XS	38,5
	ZZ	48,7
0707 00 05	MK	53,8
	TR	95,4
	ZZ	74,6
0709 93 10	TR	98,0
	ZZ	98,0
0805 50 10	AR	94,3
	TR	91,0
	UY	105,4
	ZA	104,9
	ZZ	98,9
0806 10 10	EG	216,8
	IL	192,5
	IN	210,3
	MA	250,0
	MX	301,8
	TR	150,9
	ZZ	220,4
0808 10 80	AR	116,7
	BR	98,9
	CL	107,4
	NZ	135,3
	US	114,9
	ZA	107,6
	ZZ	113,5
0808 30 90	AR	159,7
	CL	129,6
	NZ	175,8
	ZA	113,9
	ZZ	144,8
0809 10 00	AR	124,4
	TR	165,1
	ZZ	144,8
0809 29 00	TR	333,9
	ZZ	333,9
0809 30	TR	167,0
	ZZ	167,0
0809 40 05	BA	67,1
	ZZ	67,1

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 27 iulie 2012

de modificare a Deciziei 2003/467/CE în ceea ce privește declararea Letoniei ca stat membru oficial indemn de leucoză enzootică bovină

[notificată cu numărul C(2012) 5185]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/449/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 64/432/CEE a Consiliului din 26 iunie 1964 privind problemele de inspecție veterinară care afectează schimburile intracomunitare cu bovine și porcine ⁽¹⁾, în special anexa D capitolul (I) litera (E),

întrucât:

(1) Directiva 64/432/CEE se aplică schimburilor comerciale de bovine și porcine în interiorul Uniunii. Aceasta enumeră condițiile în care un stat membru sau o regiune dintr-un stat membru poate fi declarat(ă), în ceea ce privește efectivele de bovine, oficial indemn(ă) de leucoză enzootică bovină.

(2) Anexa III la Decizia 2003/467/CE a Comisiei din 23 iunie 2003 de stabilire a statutului oficial de indemne de tuberculoză, bruceloză și leucoză enzootică bovină pentru efectivele de bovine din anumite state membre și regiuni din state membre ⁽²⁾ enumeră statele membre și regiunile acestora care sunt declarate oficial indemne de leucoză enzootică bovină.

(3) Letonia a prezentat Comisiei documentație care demonstrează, pentru întregul său teritoriu, respectarea condițiilor pentru statutul oficial indemn de leucoză enzootică bovină, prevăzute în Directiva 64/432/CEE.

(4) După evaluarea documentației prezentate de Letonia, acest stat membru ar trebui să fie declarat oficial indemn de leucoză enzootică bovină.

(5) Prin urmare, Decizia 2003/467/CE ar trebui modificată în consecință.

(6) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa III la Decizia 2003/467/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 27 iulie 2012.

Pentru Comisie

John DALLI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO 121, 29.7.1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ JO L 156, 25.6.2003, p. 74.

ANEXĂ

În anexa III la Decizia 2003/467/CE, capitolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„CAPITOLUL 1**State membre oficial indemne de leucoză enzootică bovină**

Codul ISO	Stat membru
BE	Belgia
CZ	Republica Cehă
DK	Danemarca
DE	Germania
ES	Spania
FR	Franța
IE	Irlanda
CY	Cipru
LT	Lituania
LU	Luxemburg
LV	Letonia
NL	Țările de Jos
AT	Austria
SI	Slovenia
SK	Slovacia
FI	Finlanda
SE	Suedia
UK	Regatul Unit”

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 27 iulie 2012****de modificare a Deciziei 2009/821/CE în ceea ce privește lista punctelor de control la frontieră**

[notificată cu numărul C(2012) 5187]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2012/450/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne ⁽¹⁾, în special articolul 20 alineatele (1) și (3),având în vedere Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare ale animalelor provenite din țări terțe introduse în Comunitate și de modificare a Directivelor 89/662/CEE, 90/425/CEE și 90/675/CEE ⁽²⁾, în special articolul 6 alineatul (4) paragraful al doilea teza a doua,având în vedere Directiva 97/78/CE a Consiliului din 18 decembrie 1997 de stabilire a principiilor de bază ale organizării controalelor veterinare pentru produsele care provin din țări terțe și sunt introduse în Comunitate ⁽³⁾, în special articolul 6 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Decizia 2009/821/CE a Comisiei din 28 septembrie 2009 de stabilire a unei liste de puncte de control la frontieră, de fixare a anumitor reguli privind controalele efectuate de către experții veterinari ai Comisiei și de determinare a unităților veterinare în cadrul sistemului TRACES ⁽⁴⁾ stabilește o listă a punctelor de control la frontieră autorizate în conformitate cu Directivele 91/496/CEE și 97/78/CE. Lista respectivă figurează în anexa I la decizia respectivă.
- (2) Ca urmare a comunicărilor din partea Republicii Cehe, Germaniei, Spaniei, Italiei, Portugaliei și Regatului Unit, rubricile pentru punctele de control la frontieră ale statelor membre respective ar trebui modificate în lista care figurează în anexa I la Decizia 2009/821/CE.
- (3) Ca urmare a inspecțiilor satisfăcătoare efectuate de către serviciile de inspecție ale Comisiei, și anume Oficiul Alimentar și Veterinar, noile puncte de control la frontieră din portul Jade-Weser de la Wilhelmshaven din Germania, de la aeroportul din Riga din Letonia și

de la aeroportul din Edinburgh din Regatul Unit trebuie să fie adăugate la rubricile corespunzătoare acestor state membre din lista care figurează în anexa I la Decizia 2009/821/CE.

- (4) În plus, Italia a comunicat că punctul de control la frontieră de la aeroportul din Milano-Linate ar trebui suspendat temporar și că suspendarea temporară a punctului de control la frontieră de la Torino-Caselle ar trebui să fie ridicată. Prin urmare, lista cu rubricile statului membru menționat prevăzută în anexa I la Decizia 2009/821/CE ar trebui modificată în consecință.
- (5) În plus, Letonia a comunicat că punctul de control la frontieră de la Patarnieki ar trebui să fie suspendat temporar și rubrica relevantă pentru acest stat membru ar trebui, prin urmare, să fie modificată în mod corespunzător, astfel cum se prevede în anexa I la Decizia 2009/821/CE
- (6) Prin urmare, Decizia 2009/821/CE ar trebui modificată în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa I la Decizia 2009/821/CE se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 27 iulie 2012.

Pentru Comisie
John DALLI
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 224, 18.8.1990, p. 29.⁽²⁾ JO L 268, 24.9.1991, p. 56.⁽³⁾ JO L 24, 30.1.1998, p. 9.⁽⁴⁾ JO L 296, 12.11.2009, p. 1.

ANEXĂ

Anexa I la Decizia 2009/821/CE se modifică după cum urmează:

1. În partea privind Republica Cehă, rubrica pentru aeroportul Praga-Ruzyně se înlocuiește cu următorul text:

„Praga-Ruzyně	CZ PRG 4	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O”
---------------	----------	---	--	--------------------------------------	----

2. Partea privind Germania se modifică după cum urmează:

(a) se șterge rubrica pentru portul Brake;

(b) rubrica pentru aeroportul Düsseldorf se înlocuiește cu următorul text:

„Düsseldorf	DE DUS 4	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)”	
-------------	----------	---	--	---------------------------------------	--

(c) următoarea rubrică pentru un nou punct de control la frontieră în portul Jade-Weser se introduce între rubrica pentru aeroportul Hanovra-Langenhagen și rubrica pentru aeroportul Köln:

„Portul Jade-Weser de la Wilhelmshaven	DE WVN 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT”	
--	----------	---	--	------------------------------	--

3. Partea privind Spania se modifică după cum urmează:

(a) rubrica pentru portul Almería se înlocuiește cu următorul text:

„Almería	ES LEI 1	P		HC, NHC	O”
----------	----------	---	--	---------	----

(b) rubrica pentru portul Villagarcía-Ribeira-Caramiñal se înlocuiește cu următorul text:

„Villagarcía-Ribeira-Caramiñal	ES RIB 1	P	Villagarcía	HC, NHC	
			Ribeira	HC	
			Caramiñal	HC”	

4. Partea privind Italia se modifică după cum urmează:

(a) rubrica pentru aeroportul Bergamo se înlocuiește cu următorul text:

„Bergamo	IT BGO 4	A		HC(2), NHC(2)”	
----------	----------	---	--	----------------	--

(b) rubrica pentru portul Livorno-Pisa se înlocuiește cu următorul text:

„Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Comerciale	HC, NHC-NT	
			Sintermar (*)	HC (*), NHC (*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC-NT, NHC-T(FR)”	

(c) rubrica pentru aeroportul Milano-Linate se înlocuiește cu următorul text:

„Milano-Linate (*)	IT LIN 4	A		HC(2) (*), NHC-T(2) (*), NHC-NT (*)”	
--------------------	----------	---	--	--	--

(d) rubrica pentru aeroportul Milano-Malpensa se înlocuiește cu următorul text:

„Milano-Malpensa	IT MXP 4	A	Magazine aeroportuali ALHA	HC(2), NHC(2)	
			SEA		U, E
			Cargo City MLE	HC(2)	O”

(e) rubrica pentru aeroportul Torino-Caselle se înlocuiește cu următorul text:

„Torino-Caselle	IT CTI 4	A		HC(2), NHC-NT(2)”	
-----------------	----------	---	--	----------------------	--

5. Partea privind Letonia se modifică după cum urmează:

(a) rubrica pentru punctul rutier de control la frontieră Patarnieki se înlocuiește cu următorul text:

„Patarnieki (*)	LV PAT 3	R	IC 1 (*)	HC (*), NHC-T(CH) (*), NHC-NT (*)	
			IC 2 (*)		U (*), E (*), O (*)”

(b) următoarea rubrică pentru un nou punct de control la frontieră la aeroportul Riga se introduce între rubrica referitoare la punctul feroviar de control la frontieră Rēzekne și rubrica pentru portul Riga (Riga port):

„Riga (aeroport)	LV RIX 4	A		HC-T(FR)(2)”	
------------------	----------	---	--	--------------	--

6. În partea referitoare la Portugalia, rubrica pentru portul Aveiro se elimină.

7. Partea privind Regatul Unit se modifică după cum urmează:

(a) următoarea rubrică pentru un nou punct de control la frontieră la aeroportul Edinburgh se introduce între rubrica pentru portul Bristol și rubrica pentru portul Falmouth:

„Edinburgh	GB EDI 4	A	Extroordinair		O”
------------	----------	---	---------------	--	----

(b) rubrica pentru portul Hull se înlocuiește cu următorul text:

„Hull	GB HUL 1	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)”	
-------	----------	---	--	-----------------------------	--

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

